

Europeiska unionens officiella tidning

L 367

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyr tionde årgången

22 december 2006

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ Rådets förordning (EG) nr 1941/2006 av den 11 december 2006 om fastställande för år 2007 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i Östersjön 1
- ★ Rådets förordning (EG) nr 1942/2006 av den 12 december 2006 om ändring av förordning (EG) nr 1321/2004 om inrättandet av strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering 18
- ★ Rådets förordning (EG) nr 1943/2006 av den 12 december 2006 om ändring av förordning (EG) nr 876/2002 om bildande av det gemensamma företaget Galileo 21
- ★ Rådets förordning (EG) nr 1944/2006 av den 19 december 2006 om ändring av förordning (EG) nr 1698/2005 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) 23
- ★ Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1945/2006 av den 11 december 2006 om ändring av förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 495/77 om fastställande av de grupper av tjänstemän som är berättigade till ersättning för regelmässig tjänstgöringsberedskap samt villkoren för och storleken på denna ersättning 25
- Kommissionens förordning (EG) nr 1946/2006 av den 21 december 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 26
- Kommissionens förordning (EG) nr 1947/2006 av den 21 december 2006 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick 28
- Kommissionens förordning (EG) nr 1948/2006 av den 21 december 2006 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick 30
- Kommissionens förordning (EG) nr 1949/2006 av den 21 december 2006 om fastställande av det högsta exportbidraget för vitsocker inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 958/2006 32

Pris: 18 EUR

(forts. på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Kommissionens förordning (EG) nr 1950/2006 av den 13 december 2006 om upprättande av en förteckning över substanser som är väsentliga för behandling av hästdjur, i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG om upprättande av gemenskapsregler för veterinärmedicinska läkemedel ⁽¹⁾	33
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1951/2006 av den 21 december 2006 om ändring av förordning (EG) nr 753/2002 avseende vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin, när det gäller presentation av vin som behandlats i träbehållare	46
Kommissionens förordning (EG) nr 1952/2006 av den 21 december 2006 om fastställande av bidrags-satserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	49
Kommissionens förordning (EG) nr 1953/2006 av den 21 december 2006 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris	53
Kommissionens förordning (EG) nr 1954/2006 av den 21 december 2006 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar	56
Kommissionens förordning (EG) nr 1955/2006 av den 21 december 2006 om fastställande av produktionsbidragen för spannmål	58
Kommissionens förordning (EG) nr 1956/2006 av den 21 december 2006 om fastställande av bidrags-satserna för vissa produkter från sockersektorn som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	59
Kommissionens förordning (EG) nr 1957/2006 av den 21 december 2006 om fastställande av exportbidragen för malt	61
Kommissionens förordning (EG) nr 1958/2006 av den 21 december 2006 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt	63
Kommissionens förordning (EG) nr 1959/2006 av den 21 december 2006 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd	65
Kommissionens förordning (EG) nr 1960/2006 av den 21 december 2006 om de anbud som meddelats för export av korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 935/2006	67

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Rådet

2006/999/EG:

★ Beslut nr 2/2006 av Associeringsrådet EG-Turkiet av den 17 oktober 2006 om ändring av protokoll 1 och 2 till beslut nr 1/98 om handelsordningen för jordbruksprodukter	68
---	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

- ★ Rådets beslut 2006/1000/GUSP av den 11 december 2006 om genomförande av gemensam åtgärd 2002/589/GUSP inför ett bidrag från Europeiska unionen för att bekämpa destabiliserande anhopning och spridning av handeldvapen och lätta vapen i Latinamerika och Västindien 77
-

Rättelser

- ★ Rättelse till kommissionens beslut 2006/944/EG av den 14 december 2006 om fastställande av de respektive utsläppsnivåer som tilldelats gemenskapen och var och en av dess medlemsstater enligt Kyotoprotokollet i enlighet med rådets beslut 2002/358/EG (EUT L 358 av den 16.12.2006) 80



I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1941/2006

av den 11 december 2006

om fastställande för år 2007 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i Östersjön

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 20,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 847/96 av den 6 maj 1996 om att införa ytterligare villkor för förvaltning av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter med fördelning mellan åren ⁽²⁾, särskilt artikel 2,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 2371/2002 skall rådet anta de bestämmelser som krävs för att säkerställa tillträdet till vatten och resurser och för hållbar fiskeverksamhet med beaktande av tillgängliga vetenskapliga rön, särskilt den rapport som utarbetas av den vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen.
- (2) Enligt artikel 20 i förordning (EG) nr 2371/2002 åligger det rådet att fastställa begränsningar av fiskemöjligheterna för varje fiske eller grupp av fisken och fördela dessa fiskemöjligheter mellan medlemsstaterna.
- (3) För att säkra att fiskemöjligheterna förvaltas på ett ändamålsenligt sätt bör det fastställas särskilda villkor för fisket.

(4) Det bör fastställas principer och vissa förfaranden för fiskeförvaltningen på gemenskapsnivå så att medlemsstaterna kan förvalta de fartyg som för deras flagg.

(5) Artikel 3 i förordning (EG) nr 2371/2002 innehåller definitioner som är relevanta för fördelningen av fiskemöjligheterna.

(6) Enligt artikel 2 i rådets förordning (EG) nr 847/96 måste det anges vilka bestånd som skall omfattas av de olika åtgärder som fastställs i den förordningen.

(7) Fiskemöjligheterna bör utnyttjas i enlighet med relevant gemenskapslagstiftning, särskilt kommissionens förordning (EEG) nr 1381/87 av den 20 maj 1987 om fastställande av närmare bestämmelser för märkning och dokumentation av fiskefartyg ⁽³⁾, kommissionens förordning (EEG) nr 2807/83 av den 22 september 1983 om närmare bestämmelser för registrering av uppgifter om medlemsstaternas fångster av fisk ⁽⁴⁾, rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽⁵⁾, kommissionens förordning (EG) nr 2244/2003 av den 18 december 2003 om närmare föreskrifter för det satellitbaserade övervakningssystemet för fartyg ⁽⁶⁾, rådets förordning (EEG) nr 2930/86 av den 22 september 1986 om definition av fiskefartygs egenskaper ⁽⁷⁾, rådets förordning (EEG) nr 3880/91 av den 17 december 1991 om avlämnande av statistikuppgifter om nominell fångst för medlemsstater som bedriver fiske i Nordatlantens östra del ⁽⁸⁾ och rådets förordning (EG) nr 2187/2005 ⁽⁹⁾ av den 21 december 2005 om bevarande av fiskeresurser genom tekniska åtgärder i Östersjön, Bälten och Öresund.

⁽³⁾ EGT L 132, 21.5.1987, s. 9.

⁽⁴⁾ EGT L 276, 10.10.1983, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1804/2005 (EUT L 290, 4.11.2005, s. 10).

⁽⁵⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 768/2005 (EUT L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽⁶⁾ EUT L 333, 20.12.2003, s. 17.

⁽⁷⁾ EGT L 274, 25.9.1986, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 3259/94 (EGT L 339, 29.12.1994, s. 11).

⁽⁸⁾ EGT L 365, 31.12.1991, s. 1. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 448/2005 (EUT L 74, 19.3.2005, s. 5).

⁽⁹⁾ EUT L 349, 31.12.2005, s. 1.

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EGT L 115, 9.5.1996, s. 3.

- (8) Vissa kompletterande kontrollåtgärder och tekniska villkor för fiske bör införas under 2007 som ett bidrag till bevarandet av fiskbestånden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

TILLÄMPNINGSOMRÅDE OCH DEFINITIONER

Artikel 1

Syfte

I denna förordning fastställs fiskemöjligheterna för 2007 för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i Östersjön samt därmed förbundna villkor som skall gälla för utnyttjandet av dessa fiskemöjligheter.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Denna förordning skall tillämpas på gemenskapens fiskefartyg (nedan kallade "gemenskapsfartyg") och fiskefartyg som för ett tredjelands flagg och är registrerade i ett tredjeland som är verksamt i Östersjön.

2. Genom undantag från punkt 1 skall denna förordning inte gälla för fiskeverksamhet som uteslutande bedrivs i vetenskapligt syfte och som utförs med tillstånd från och under överinseende av den berörda medlemsstaten, på villkor att kommissionen och den medlemsstat i vars vatten undersökningarna äger rum har informerats i förväg.

Artikel 3

Definitioner

Utöver de definitioner som fastställs i artikel 3 i förordning (EG) nr 2371/2002 gäller följande definitioner i denna förordning:

- a) *ICES-områden*: de områden som fastställts av Internationella havsforskningsrådet i enlighet med definitionen i förordning (EEG) nr 3880/91.
- b) *Östersjön*: ICES-sektionerna IIIb, IIIc och IIId.
- c) *total tillåten fångstmängd (TAC)*: den kvantitet som får fångas ur varje bestånd varje år.
- d) *kvot*: en andel av den TAC som tilldelas gemenskapen, en medlemsstat eller ett tredjeland.

KAPITEL II

FISKEMÖJLIGHETER OCH DÄRMED FÖRBUNDA VILLKOR

Artikel 4

Fångstbegränsningar och fördelning

Fångstbegränsningarna, fördelningen av dessa begränsningar mellan medlemsstaterna och ytterligare villkor enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 847/96 fastställs i bilaga I till denna förordning.

Artikel 5

Särskilda bestämmelser om fördelningen

1. Fördelningen mellan medlemsstaterna av fångstbegränsningarna enligt bilaga I skall göras utan att det påverkar tillämpningen av följande:

- a) Byten enligt artikel 20.5 i förordning (EG) nr 2371/2002.
- b) Omfördelningar enligt artiklarna 21.4, 23.1 och 32.2 i förordning (EEG) nr 2847/93.
- c) Överskridande av tillåtna landningar enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96.
- d) Innehållna kvantiteter i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96.
- e) Avdrag enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 847/96.

2. För innehållande av kvoter som skall överföras till 2008 får artikel 4.2 i förordning (EG) nr 847/96 tillämpas, genom avvikelse från den förordningen, på alla bestånd som omfattas av analytisk TAC.

Artikel 6

Villkor för fångster och bifångster

1. Fisk från bestånd för vilka fångstbegränsningar har fastställts skall behållas ombord eller landas endast om

- a) fångsterna har gjorts av fartyg från en medlemsstat som har en kvot och kvoten inte är uttömd, eller
- b) andra arter än sill, strömming och skarpsill är blandade med andra arter och fångsterna har gjorts med trålar, snurrevadar eller liknande redskap med en maskstorlek mindre än 32 mm och varken sorteras ombord eller vid landning.

2. Alla landningar skall räknas av mot kvoten eller, om gemenskapsandelen inte har fördelats mellan medlemsstaterna med hjälp av kvoter, mot gemenskapsandelen, utom för de fångster som gjorts enligt punkt 1 b.

3. Om en medlemsstats kvot för sill och strömming är uttömd, får fartyg som för den medlemsstatens flagg, är registrerade i gemenskapen och verksamma inom de fisken där den aktuella kvoten gäller inte landa osorterade fångster som innehåller sill och strömming.

Artikel 7

Begränsningar av fiskeansträngningen

Begränsningarna av fiskeansträngningen fastställs i bilaga II.

Artikel 8

Tekniska övergångsbestämmelser och övergångsbestämmelser som rör kontroll

De tekniska övergångsbestämmelserna och övergångsbestämmelserna som rör kontroll fastställs i bilaga III.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 december 2006.

KAPITEL III

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 9

Dataöverföring

När medlemsstaterna i enlighet med artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2847/93 sänder data till kommissionen om de kvantiteter ur varje bestånd som landats, skall de använda de beståndskoder som anges i bilaga I till denna förordning.

Artikel 10

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2007.

På rådets vägnar

S. HUOVINEN

Ordförande

BILAGA I

Landningsbegränsningar och därmed förbundna villkor för förvaltningen från år till år av fångstbegränsningarna för gemenskapens fartyg i områden med fångstbegränsningar, per art och per område

I följande tabeller anges totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter (i ton färsk vikt, utom där annat anges) för varje bestånd, fördelningen mellan medlemsstaterna och därmed förbundna villkor för förvaltningen av kvoterna från år till år.

Art:	Sill/strömming <i>Clupea harengus</i>	Zon:	Delsektionerna 30–31 HER/3D30.; HER/3D31.
Finland	75 099		
Sverige	16 501		
EG	91 600		
TAC	91 600		Analytisk TAC. Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla.
Art:	Sill/strömming <i>Clupea harengus</i>	Zon:	Delsektionerna 22–24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Danmark	6 939		
Tyskland	27 311		
Finland	3		
Polen	6 441		
Sverige	8 806		
EG	49 500		
TAC	49 500		Analytisk TAC. Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla.

Art:	Sill/strömning <i>Clupea harengus</i>	Zon:	Delsektionerna 25–27, 28.2, 29 och 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/ 3D29.; HER/3D32.
Danmark	2 920		
Tyskland	774		
Estland	14 910		
Finland	29 105		
Lettland	3 680		
Litauen	3 874		
Polen	33 066		
Sverige	44 389		
EG	132 718		
TAC	Ej tillämpligt		Analytisk TAC. Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte gälla. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte gälla. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla.

Art:	Sill/strömning <i>Clupea harengus</i>	Zon:	Delsektion 28.1 HER/03D.RG
Estland	17 317		
Lettland	20 183		
EG	37 500		
TAC	37 500		Analytisk TAC. Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla.

Art:	Torsk <i>Gadus morhua</i>	Zon:	Delsektionerna 25–32 (gemenskapens vatten) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Danmark	9 374		
Tyskland	3 729		
Estland	913		
Finland	717		
Lettland	3 485		
Litauen	2 296		
Polen	10 794		
Sverige	9 497		
EG	40 805 ⁽¹⁾		
TAC	Ej tillämpligt		Analytisk TAC. Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte gälla. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte gälla. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla.

⁽¹⁾ Om rådet senast den 30 juni 2007 inte har antagit en förordning om upprättande av en flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden skall TAC:erna och kvoterna för detta bestånd den 1 juli 2007 vara de som anges i tillägg 1 till denna bilaga. Från och med detta datum skall alla fångster utöver medlemsstaternas respektive kvoter enligt det tillägget dras av från deras framtida kvoter 2008.

Art:	Torsk <i>Gadus morhua</i>	Zon:	Delsektionerna 22–24 (gemenskapens vatten) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Danmark	11 653		
Tyskland	5 697		
Estland	258		
Finland	229		
Lettland	964		
Litauen	625		
Polen	3 118		
Sverige	4 152		
EG	26 696		
TAC	26 696 ⁽¹⁾		Analytisk TAC. Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla.

⁽¹⁾ Om rådet senast den 30 juni 2007 inte har antagit en förordning om upprättande av en flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden skall TAC:erna och kvoterna för detta bestånd från den 1 juli 2007 vara de som anges i tillägg 1 till denna bilaga. Från och med detta datum skall alla fångster utöver medlemsstaternas respektive kvoter enligt det tillägget dras av från deras framtida kvoter 2008.

Art:	Rödspätta <i>Pleuronectes platessa</i>	Zon:	IIIbcd (gemenskapens vatten) PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Danmark	2 698		
Tyskland	300		
Sverige	203		
Polen	565		
EG	3 766		
TAC	Ej tillämpligt		Försiktighets-TAC. Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla.
Art:	Lax <i>Salmo salar</i>	Zon:	IIIbcd (gemenskapens vatten) utom delsektion 32 SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Danmark	88 836 ⁽¹⁾		
Tyskland	9 884 ⁽¹⁾		
Estland	9 028 ⁽¹⁾		
Finland	110 773 ⁽¹⁾		
Lettland	56 504 ⁽¹⁾		
Litauen	6 642 ⁽¹⁾		
Polen	26 950 ⁽¹⁾		
Sverige	120 080 ⁽¹⁾		
EG	428 697 ⁽¹⁾		
TAC	Ej tillämpligt ⁽¹⁾		Analytisk TAC. Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte gälla. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte gälla. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla.

⁽¹⁾ Uttryckt i antal enskilda fiskar.

Art:	Lax <i>Salmo salar</i>	Zon:	Delsektion 32 SAL/3D32.
Estland	1 581 ⁽¹⁾		
Finland	13 838 ⁽¹⁾		
EG	15 419 ⁽¹⁾		
TAC	Ej tillämpligt ⁽¹⁾		Analytisk TAC. Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte gälla. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte gälla. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla.

⁽¹⁾ Uttryckt i antal enskilda fiskar.

Art:	Skarpsill <i>Sprattus sprattus</i>	Zon:	IIIbcd (gemenskapens vatten) SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Danmark	44 833		
Tyskland	28 403		
Estland	52 060		
Finland	23 469		
Lettland	62 877		
Litauen	22 745		
Polen	133 435		
Sverige	86 670		
EG	454 492		
TAC	Ej tillämpligt		Analytisk TAC. Artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96 skall inte gälla. Artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla. Artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall gälla.

Tillägg 1 till bilaga I

Art:	Torsk <i>Gadus morhua</i>	Zon:	Delsektionerna 25–32 (gemenskapens vatten) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Danmark	8 849		
Tyskland	3 520		
Estland	862		
Finland	677		
Lettland	3 290		
Litauen	2 168		
Polen	10 191		
Sverige	8 965		
EG	38 522		
TAC	Ej tillämpligt		

Art:	Torsk <i>Gadus morhua</i>	Zon:	Delsektionerna 22–24 (gemenskapens vatten) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Danmark	10 537		
Tyskland	5 152		
Estland	234		
Finland	207		
Lettland	872		
Litauen	565		
Polen	2 819		
Sverige	3 754		
EG	24 140		
TAC	24 140		

BILAGA II

1. Begränsningar av fiskeansträngningen

1.1 Det skall vara förbjudet att fiska med trålar, snurrevadar eller liknande redskap med en maskstorlek på 90 mm eller mer, med bottensatta garn, snärjgarn och grimgarn med en maskstorlek på 90 mm eller mer och med bottensatta linor eller långrev under perioderna

a) 1–7 januari, 31 mars–1 maj och 31 december i delsektionerna 22–24, och

b) 1–7 januari, 5–10 april, 1 juli–31 augusti och 31 december i delsektionerna 25–27.

1.2 Medlemsstaterna skall införa förbud för de fiskefartyg som för deras flagg att fiska med trålar, snurrevadar eller liknande redskap med en maskstorlek på 90 mm eller mer, med bottensatta garn, snärjgarn och grimgarn med en maskstorlek på 90 mm eller mer och med bottensatta linor eller långrev under

a) 77 kalenderdagar i delsektionerna 22–24 utanför den period som avses i punkt 1.1 a, och

b) 67 kalenderdagar i delsektionerna 25–27 utanför den period som avses i punkt 1.1 b.

Medlemsstaterna skall dela upp de dagar som avses i leden a och b i perioder på minst 5 dagar.

1.3 Medlemsstaterna skall senast den 7 januari 2007 underrätta kommissionen om och på sina webbplatser ange de exakta datumen för de kalenderdagar som avses i punkt 1.2, vilka skall vara identiska för fiskefartyg som för respektive medlemsstats flagg.

1.4 Trots vad som föreskrivs i punkterna 1.1 och 1.2 skall de av gemenskapens fiskefartyg vars totala längd understiger 12 meter och som fiskar inom territorialhavet få behålla ombord och landa upp till 20 kg eller 10 % färsk vikt av torsk, beroende på vilket som är mest, om fisket sker med bottensatta garn, snärjgarn och/eller grimgarn med en maskstorlek på 110 mm eller mer.

BILAGA III

TEKNISKA ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER OCH ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER SOM RÖR KONTROLL

1. **Fiskerestriktioner**

- 1.1 Allt fiske är förbjudet från och med den 1 maj till och med den 31 oktober i de områden som avgränsas av en linje som i angiven ordning förbinder följande positioner enligt koordinatsystemet WGS84:

Område 1:

- 55° 45' N, 15° 30' O
- 55° 45' N, 16° 30' O
- 55° 00' N, 16° 30' O
- 55° 00' N, 16° 00' O
- 55° 15' N, 16° 00' O
- 55° 15' N, 15° 30' O
- 55° 45' N, 15° 30' O

Område 2:

- 55° 00' N, 19° 14' O
- 54° 48' N, 19° 20' O
- 54° 45' N, 19° 19' O
- 54° 45' N, 18° 55' O
- 55° 00' N, 19° 14' O

Område 3:

- 56° 13' N, 18° 27' O
- 56° 13' N, 19° 31' O
- 55° 59' N, 19° 13' O
- 56° 03' N, 19° 06' O
- 56° 00' N, 18° 51' O
- 55° 47' N, 18° 57' O
- 55° 30' N, 18° 34' O
- 56° 13' N, 18° 27' O

- 1.2 Trots vad som föreskrivs i punkt 1.1 skall det vara tillåtet att fiska med drivnät, snärjnät och grimgarn med en maskstorlek på 157 mm eller mer eller med linor. Vid fiske med linor får ingen torsk behållas ombord.

2. **Kontroll, inspektion och övervakning i samband med återhämtning av torskbestånden i Östersjön**

- 2.1 *Särskilt tillstånd för fiske efter torsk i Östersjön*

- 2.1.1 Genom undantag från artikel 1.2 i rådets förordning (EG) nr 1627/94 av den 27 juni 1994 om allmänna bestämmelser för särskilda fisketillstånd⁽¹⁾ skall gemenskapens alla fiskefartyg med en total längd på 8 meter eller mer som medför ombord eller använder redskap med en maskstorlek på 90 mm eller mer ha ett särskilt tillstånd för torskfiske i Östersjön.

⁽¹⁾ EGT L 171, 6.7.1994, s. 7.

- 2.1.2 En medlemsstat skall endast utfärda det särskilda tillstånd för torskfiske som avses i punkt 2.1.1 till gemenskapens fiskefartyg som under 2006 hade ett särskilt tillstånd för torskfiske i Östersjön i enlighet med punkt 6.2.1 i bilaga III till rådets förordning (EG) nr 27/2005 av den 22 december 2004 om fastställande för år 2005 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs ⁽¹⁾. En medlemsstat får dock utfärda ett särskilt tillstånd för torskfiske till gemenskapens fiskefartyg som för dess flagg men som inte hade särskilt fisketillstånd under 2006, på villkor att medlemsstaten garanterar att fiske med minst motsvarande kapacitet, mätt i kilowatt (kW), med redskap som avses i punkt 2.1.1, förhindras i Östersjön.
- 2.1.3 Varje medlemsstat skall upprätta och uppdatera en förteckning över de fiskefartyg som har ett särskilt tillstånd för torskfiske i Östersjön och göra förteckningen tillgänglig på sin officiella webbplats för kommissionen och övriga medlemsstater runt Östersjön.
- 2.1.4 Befälhavaren på ett fiskefartyg från gemenskapen, eller dennes företrädare, till vilken en medlemsstat har utfärdat ett särskilt tillstånd för torskfiske i Östersjön skall förvara en kopia av tillståndet ombord på fiskefartyget.
- 2.2 *Loggböcker*
- 2.2.1 Genom undantag från artikel 6.4 i förordning (EEG) nr 2847/93 skall befälhavarna på fiskefartyg från gemenskapen med en total längd på 8 meter eller mer föra loggbok över sin verksamhet om fångstresan omfattar någon del av delsektionerna 22–27 i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 2847/93.
- 2.2.2 Medlemsstaterna skall kontrollera att de uppgifter som lämnas in till centrum för fiskerikontroll (FMC) för fiskefartyg som är utrustade med kontrollsystem för fartyg (VMS) överensstämmer med den verksamhet som registrerats i loggboken med hjälp av VMS-uppgifter. Dessa dubbelkontroller skall registreras i maskinläsbar format under tre år.
- 2.2.3 Var och en av medlemsstaterna skall sammanställa kontaktuppgifter för inlämningen av loggböcker, landningsdeklarationer och förhandsanmälningar enligt punkt 2.6 i denna bilaga och skall lägga ut kontaktuppgifterna på sin officiella webbplats.
- 2.3 *Toleransmarginal för loggboken*
- 2.3.1 Genom undantag från artikel 5.2 i förordning (EEG) nr 2807/83 skall den tillåtna toleransmarginalen för uppskattningen av vilka kvantiteter i kg av arter som omfattas av en TAC och som finns ombord vara 10 % av den uppgift som anges i loggboken, utom för torsk för vilken toleransmarginalen skall vara 8 %.
- 2.3.2 När det gäller fångster i delsektionerna 22–27 som landas osorterade skall dock den tillåtna toleransmarginalen vid uppskattning av kvantiteterna vara 10 % av den totala kvantitet som finns ombord.
- 2.4 *Övervakning och kontroll av fiskeansträngningen*

De behöriga myndigheterna i flaggmedlemsstaten skall övervaka och kontrollera efterlevnaden av följande begränsningar:

a) Begränsningar av fiskeansträngningen enligt punkterna 1.1 och 1.2 i bilaga II.

b) Fiskerestriktioner enligt punkt 1 i denna bilaga.

⁽¹⁾ EUT L 12, 14.1.2005, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1936/2005 (EUT L 311, 26.11.2005, s. 1).

- 2.5 *Insegling i och utsegling ur särskilda områden*
- 2.5.1 Ett fiskefartyg får börja fiska i gemenskapens vatten, antingen delsektionerna 22-24 (område A) eller delsektionerna 25-27 (område B) om det har mindre än 175 kg torsk ombord.
- 2.5.2 Om ett fiskefartyg seglar ut ur antingen område A, B eller delsektionerna 28-32 (område C) med mer än 175 kg torsk ombord, gäller följande:
- a) Fartyget skall gå direkt till en hamn inom det område där det har fiskat och landa fisken, eller
- b) fartyget skall gå direkt till en hamn utanför det område där det har fiskat och landa fisken.
- 2.5.3 När fiskefartyget lämnar det område där det har fiskat skall näten stivas på ett sådant sätt att de inte är färdiga att användas, i enlighet med följande villkor:
- a) Nät, vikter och liknande redskap skall vara lossade från sina trålbord, från sina bogserlinor och från sin trålvarp.
- b) Nät som finns på däck eller ovanför däck skall vara säkert fastgjorda vid någon del av överbyggnaden.
- 2.5.4 Punkterna 2.5.1, 2.5.2 och 2.5.3 skall inte tillämpas på fartyg som är utrustade med VMS i enlighet med artiklarna 5 och 6 i förordning (EG) nr 2244/2003. Sådana fartyg skall dock dagligen lämna sin fångstrappport till flaggmedlemsstatens FMC i enlighet med artikel 3.7 i förordning (EEG) nr 2847/93 så att den kan införas i dess databas.
- 2.6 *Förhandsanmälan*
- 2.6.1 När ett gemenskapsfartyg seglar ut ur delsektionerna 22-24 (område A), delsektionerna 25-27 (område B) eller delsektionerna 28-32 (område C) med mer än 300 kg torsk i färsk vikt ombord skall fartygets befälhavare, två timmar innan fartyget seglar ut, meddela följande uppgifter till flaggmedlemsstatens behöriga myndigheter:
- a) Tid och position för utseglingen.
- b) Total mängd torsk och totalvikt av de arter i färsk vikt som finns ombord.
- 2.6.2 Den anmälan som avses i punkt 2.6.1 får också göras av en företrädare för gemenskapsfartygets befälhavare.
- 2.6.3 Genom undantag från artikel 7.1 i förordning (EEG) nr 2847/93 skall befälhavaren, eller dennes företrädare, på ett gemenskapsfiskefartyg som har mer än 300 kg torsk i färsk vikt ombord, minst en timme före ankomsten till en landningsplats underrätta de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där fångsten skall landas om följande:
- a) Landningsplatsens namn.
- b) Beräknad ankomsttid till landningsplatsen.
- c) Total mängd torsk och totalvikt av de arter i färsk vikt som finns ombord.

- 2.7 *Utsedda hamnar*
- 2.7.1 Fiskefartyg som håller mer än 750 kg torsk i färsk vikt ombord får endast landa torsken i särskilt utsedda hamnar.
- 2.7.2 Varje medlemsstat får utse de hamnar i vilka fångster på mer än 750 kg i färsk vikt Östersjötorskar skall landas.
- 2.7.3 Senast den 6 januari 2007 skall varje medlemsstat som har upprättat en förteckning över utsedda hamnar uppdatera förteckningen och göra den tillgänglig på sin officiella webbplats.
- 2.8 *Vägning av torsk vid första landningen*
- 2.8.1 Fartyg som har mer än 200 kg torsk i färsk vikt ombord får inte börja lossa fångsten förrän de behöriga myndigheterna i den hamn där landningen skall göras har gett sitt tillstånd.
- 2.8.2 De behöriga myndigheterna i en medlemsstat får kräva att varje kvantitet torsk som fångats i Östersjön och som landas i medlemsstaten, vägs i kontrollanters närvaro innan den transporteras vidare från hamnen där den landas.
- 2.9 *Riktvärden för inspektion*
- Varje medlemsstat runt Östersjön skall fastställa särskilda riktvärden för inspektion. Riktvärdena skall ses över regelbundet efter det att resultaten har analyserats. Inspektionsriktvärdena skall utvecklas kontinuerligt fram tills att de målriktvärden som anges i tillägg 1 har uppnåtts.
- 2.10 *Förbud mot transitering och omlastning*
- 2.10.1 Transitering genom områden där det råder förbud mot torskfiske skall vara förbjuden, utom om fiskeredskapen ombord är ordentligt surrade och stuvade i enlighet med punkt 2.5.3 c.
- 2.10.2 Omlastning av torsk är förbjuden.
- 2.11 *Transport av Östersjötorskar*
- Genom undantag från artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 2847/93 skall befälhavaren för varje fartyg med en total längd på 8 meter eller mer fylla i en landningsdeklaration när fisk transporteras till en annan plats än platsen för landning eller import.
- Landningsdeklarationen skall åtfölja de transportdokument som avses i artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 2847/93.
- 2.12 *Gemensam övervakning och utväxling av inspektörer*
- 2.12.1 De berörda medlemsstaterna skall bedriva gemensam inspektion och övervakning. Gemenskapens kontrollorgan för fiske skall samordna medlemsstaternas planering och drift av denna verksamhet.
- 2.12.2 Inspektörer från kommissionen skall också kunna delta i denna gemensamma inspektions- och övervakningsverksamhet.

- 2.12.3 De behöriga nationella inspektionsmyndigheterna skall av gemenskapens kontrollorgan för fiske (CFCA) sammankallas till ett möte före den 15 november 2007 för att samordna det gemensamma inspektions- och övervakningsprogrammet för 2008.
- 2.13 *Nationella handlingsprogram för kontroll av torskfiske*
- 2.13.1 Varje berörd medlemsstat skall ta fram ett nationellt handlingsprogram för kontroll avseende fisket i Östersjön i enlighet med tillägg 2.
- 2.13.2 Varje berörd medlemsstat skall fastställa särskilda riktvärden för inspektion i enlighet med tillägg 1. Riktvärdena skall ses över regelbundet efter det att resultaten har analyserats. Inspektionsriktvärdena skall utvecklas kontinuerligt tills de målriktvärden som anges i tillägg 2 har uppnåtts.
- 2.13.3 Varje berörd medlemsstat skall före den 31 januari 2007 göra det nationella handlingsprogram för kontroll som avses i punkt 2.13.1 tillgängligt på sin officiella webbplats för kommissionen och övriga medlemsstater runt Östersjön, tillsammans med en tidsplan för genomförandet.
- 2.13.4 Kommissionen skall sammankalla kommittén för fiske och vattenbruk till ett möte för att utvärdera huruvida de nationella handlingsprogrammen för kontroll av torskbestånden i Östersjön har följts och resultaten av dessa.
- 2.14 *Särskilt kontrollprogram*
- 2.14.1 Genom undantag från artikel 34c.1 i förordning (EEG) nr 2847/93 får det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet avseende de berörda torskbestånden pågå i mer än tre år.

3. **Restriktioner på fisket efter skrubbskädda och piggvar**

- 3.1 Det är förbjudet att ombord ha följande arter av fisk som fångas inom de geografiska områden och under de perioder som nämns nedan:

Arter	Geografiskt område	Period
Skrubbskädda (<i>Platichthys flesus</i>)	Delsektionerna 26–28, 29 söder om 59° 30' N	15 februari–15 maj
	Delsektion 32	15 februari–31 maj
Piggvar (<i>Psetta maxima</i>)	Delsektionerna 25–26, 28 söder om 58° 50' N	1 juni–31 juli

- 3.2 Vid fiske med trål, snurrevad och liknande redskap med en maskstorlek på minst 105 mm eller med drivnät, snärjgarn eller grimgarn med en maskstorlek på minst 100 mm får, genom undantag från punkt 3.1, bifångster av skrubbskädda och piggvar förvaras ombord och landas inom en gräns på 10 % per färsk vikt av den totala fångsten ombord som landas under de perioder av förbud som anges i den punkten.

*Tillägg 1 till bilaga III***Särskilda riktmärken vid inspektioner****Syfte**

1. Varje medlemsstat skall fastställa särskilda riktvärden för inspektion i enlighet med denna bilaga.

Strategi

2. Inspektionen och övervakningen av fiskeverksamheten skall koncentreras på fartyg som sannolikt fångar torsk. Slumpmässiga inspektioner av transport och saluföring av torsk skall användas som en kompletterande mekanism för dubbelkontroll, för att pröva hur effektiva inspektionerna och övervakningen är.

Prioriteringar

3. Olika redskapstyper skall prioriteras olika, beroende på i vilken grad fiskeflottorna påverkas av begränsningar av fiskemöjligheterna. Därför skall varje medlemsstat fastställa egna prioriteringar.

Stickprovsförfarande

4. Varje medlemsstat skall ange och beskriva vilket stickprovsförfarande som kommer att tillämpas.

Kommissionen skall på begäran få tillgång till medlemsstatens stickprovspan.

Mål för riktvärden

5. Senast den 22 januari 2007 skall medlemsstaterna genomföra sina inspektionsprogram med beaktande av de mål som fastställs nedan.

- a) Inspektioner i hamnar

Som allmän regel gäller att den noggrannhetsnivå som skall uppnås minst bör motsvara vad som skulle uppnås med en enkel stickprovsmetod, varvid inspektionerna skall omfatta 20 viktprocent av den torsk som landas och samtliga landningsplatser.

- b) Inspektioner av saluföring

Inspektion av 5 % av de kvantiteter torsk som bjuds ut till försäljning på auktion.

- c) Inspektion till havs

Flexibla riktmärken skall fastställas efter en noggrann analys av fiskeverksamheten i varje område. Riktvärden för inspektioner till sjöss skall ange antalet patrulldagar till sjöss i förvaltningsområdena för torsk, och eventuellt ett separat riktvärde för antalet dagar med patrullering i enskilda områden.

- d) Flygövervakning

Flexibla riktmärken skall fastställas efter en noggrann analys av fiskeverksamheten i varje område och med beaktande av de resurser som medlemsstaten har tillgång till.

*Tillägg 2 till bilaga III***De nationella handlingsprogrammen för kontroll av torskfiske**

De nationella handlingsprogrammen för kontroll skall bland annat innehålla följande:

1. KONTROLLMÖJLIGHETER

Personalresurser

- 1.1 Antalet landbaserade inspektörer och inspektörer till sjöss, och under vilka perioder och i vilka zoner de kommer att vara aktiva.

Tekniska resurser

- 1.2 Antalet patrullfartyg och flygplan, och under vilka perioder och i vilka zoner de kommer att vara aktiva.

Ekonomiska resurser

- 1.3 Budgettilldelningen för utplacering av personal, patrullfartyg och flygplan.

2. ELEKTRONISK REGISTRERING OCH RAPPORTERING AV UPPGIFTER OM FISKEVERKSAMHETEN

Beskrivning av de system som införts för att säkra att punkterna 2.4 och 2.6 i bilaga III efterlevs.

3. UTSEDDA HAMNAR

Om det är relevant, en förteckning över de hamnar som utsetts för landning av torsk enligt punkt 2.7 i bilaga III.

4. ANMÄLAN AV ANKOMST OCH AVFÄRD

Beskrivning av de system som används för att säkerställa att bestämmelserna i punkt 2.5 i bilaga III efterlevs.

5. KONTROLL AV LANDNINGAR

Beskrivning av de anordningar och/eller system som används för att säkerställa att bestämmelserna i punkterna 2.2, 2.3, 2.8, 2.10 och 2.11 i bilaga III efterlevs.

6. INSPEKTIONSFÖRFARANDEN

I de nationella handlingsprogrammen skall det anges vilka förfaranden som kommer att följas

- a) vid inspektioner till sjöss och på land,
 - b) för kommunikationen med de behöriga myndigheter som har utsetts av andra medlemsstater att ansvara för de nationella handlingsprogrammen för kontroll när det gäller torsk,
 - c) för gemensam övervakning och utväxling av inspektörer, inbegripet närmare bestämmelser om vilka befogenheter de inspektörer har som är verksamma i andra medlemsstaters vatten.
-

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1942/2006

av den 12 december 2006

om ändring av förordning (EG) nr 1321/2004 om inrättandet av strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 171,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Det gemensamma företaget Galileo inrättades genom förordning (EG) nr 876/2002 ⁽³⁾ för att genomföra Galileo-programmets utvecklingsfas och förbereda de följande faserna. I dagsläget tycks Galileo-programmets utvecklingsfas inte kunna avslutas före utgången av 2008.
- (2) Europeiska tillsynsmyndigheten för GNSS (nedan kallad "myndigheten") inrättades genom förordning (EG) nr 1321/2004 ⁽⁴⁾ med syftet att tillvarata det allmännas intressen i samband med de europeiska GNSS-programmen och fungera som tillsynsmyndighet för programmen under Galileo-programmets utplaceringsfas och operativa fas.
- (3) Myndigheten kan under loppet av 2006 överta och genomföra alla uppgifter som i dag utförs av det gemensamma företaget Galileo. Det skulle därför vara onödigt och kostsamt att förlänga livslängden för det gemensamma företaget Galileo efter 2006. Det gemensamma företaget Galileo bör därför avvecklas och dess uppgifter dessförinnan överförs till myndigheten redan innan utvecklingsfasen avslutas.
- (4) Myndigheten bör även uttryckligen anförtros de uppgifter som åligger det gemensamma företaget Galileo fram till dess avveckling och uppdraget att, när så är lämpligt och

efter beslut av det gemensamma företaget Galileos styrelse, sköta förfarandena i samband med avvecklingen av företaget efter den 31 december 2006. Det är också nödvändigt att till myndigheten överföra uppgiften att vidta alla forskningsåtgärder som kan gagna de europeiska GNSS-programmen.

- (5) I myndighetens uppgifter enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 1321/2004 ingår emellertid inte att förvalta utvecklingsfasen i stället för det gemensamma företaget Galileo. Där nämns inte heller den forskningsverksamhet som myndigheten kommer att utföra eller finansiera under programmets utvecklingsfas, utplaceringsfas och operativa fas.
- (6) För att säkra Galileo-programmets kontinuitet och på lämpligt sätt överföra verksamheten inom det gemensamma företaget Galileo till myndigheten bör därför artikel 2 i förordning (EG) nr 1321/2004 ändras i enlighet med detta.
- (7) För att säkra kontinuiteten bör de materiella och immateriella tillgångar som tillhör det gemensamma företaget Galileo överförs till myndigheten när det gemensamma företaget avvecklas och inte vid utgången av utvecklingsfasen. Tillsynsmyndigheten bör också bli ägare till de materiella och immateriella tillgångar som genereras eller utvecklas under utvecklingsfasen efter avvecklingen av det gemensamma företaget. Dessutom bör det föreskrivas hur överföringen skall ske.
- (8) För att undvika att tillämpningsområdet för bestämmelserna i förordning (EG) nr 1321/2004 tolkas olika bör det också göras klart att de materiella och immateriella tillgångar som genereras eller utvecklas av koncessionshavaren under utplaceringsfasen och den operativa fasen även omfattar sådana som genereras eller utvecklas av koncessionshavarens underleverantörer eller av företag som kontrolleras av koncessionshavaren eller dessa företags underleverantörer. Det bör också fastställas att äganderätten till tillgångarna innefattar rätten till varumärken och alla andra immateriella rättigheter i den mening som avses i artikel 1.1 i kommissionens förordning (EG) nr 772/2004 av den 27 april 2004 om tillämpningen av artikel 81.3 i fördraget på grupper av avtal om tekniköverföring ⁽⁵⁾ och artikel 2 i konventionen av den 14 juli 1967 om upprättande av Världsorganisationen för den intellektuella äganderätten.

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 12 oktober 2006 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 26 oktober 2006 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EGT L 138, 28.5.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 246, 20.7.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 123, 27.4.2004, s. 11.

- (9) Slutligen bör den Europeiska rymdorganisationen (ESA) vara företrädd som observatör i styrelsen och kommittén för systemets säkerhet och tillförlitlighet, med hänsyn till den grundläggande roll som ESA haft i utformning och utveckling av dessa system, vilket förutsätter beaktande och kunnande när det gäller alla aspekter på säkerhet och tillförlitlighet i dessa system. Dessutom skall liknande bestämmelser antas om hur generalsekreteraren/den höge representanten skall vara företrädd i styrelsen.
- (10) Förordning (EG) nr 1321/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1321/2004 skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 2.1 skall följande led läggas till:

- "k) För att slutföra Galileoprogrammets utvecklingsfas skall den, senast i samband med utvecklingen av det gemensamma företaget Galileo, överta detta företags uppgifter enligt artiklarna 2, 3 och 4 i bilagan till förordning (EG) nr 876/2002 (*). När så är lämpligt skall den, efter beslut av det gemensamma företaget Galileos styrelse, sköta förfarandena i samband med likvidationen av det gemensamma företaget efter den 31 december 2006.
- l) Den skall vidta alla forskningsåtgärder som kan gagna utvecklingen och främjandet av de europeiska GNSS-programmen.

(* EGT L 138, 28.5.2002, s. 1"

2. Artikel 3.1 och 3.2 skall ersättas med följande:

"1. Efter utvecklingen av det gemensamma företaget Galileo i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 876/2002 och artikel 20 i bilagan till förordningen, skall myndigheten äga samtliga materiella och immateriella tillgångar som genererats eller utvecklats under hela utvecklingsfasen, inbegripet sådana som det gemensamma företaget Galileo varit ägare till i enlighet med artikel 6 i bilagan till den förordningen och sådana som genererats eller utvecklats av Europeiska rymdorganisationen och enheter som Europeiska

rymdorganisationen eller det gemensamma företaget Galileo anförtrott uppgifter avseende utvecklingen av programmet.

2. Tillsynsmyndigheten skall äga samtliga materiella och immateriella tillgångar som genererats eller utvecklats av koncessionsinnehavaren under utplaceringsfasen och den operativa fasen, även sådana som genererats eller utvecklats av dennes underleverantörer eller av företag som kontrolleras av koncessionsinnehavaren eller av underleverantörer till dessa företag.

3. Äganderätten innefattar alla immateriella rättigheter i den mening som avses i artikel 1.1 i kommissionens förordning (EG) nr 772/2004 av den 27 april 2004 om tillämpningen av artikel 81.3 i fördraget på grupper av avtal om tekniköverföring (*) samt all internationell äganderätt enligt artikel 2 i konventionen av den 14 juli 1967 om upprättande av Världsorganisationen för den intellektuella äganderätten och i synnerhet varumärkesrättigheter.

4. Bestämmelserna om överföring av de av det gemensamma företaget Galileo ägda materiella och immateriella tillgångarna enligt artikel 6 i bilagan till förordning (EG) nr 876/2002 kommer att fastställas under utvecklingsförloppet enligt artikel 21 i bilagan till den förordningen.

5. ESA har enligt avtalet mellan myndigheten och Europeiska rymdorganisationen (ESA), i enlighet med artikel 3 i bilagan till förordning (EG) nr 876/2002, möjligheter att på myndighetens vägnar hävda den äganderätt, som myndigheten har enligt punkt 1.

6. Koncessionsinnehavaren har enligt koncessionsavtalet möjligheter att på myndighetens vägnar hävda den äganderätt, som myndigheten har enligt punkt 1.

(* EUT L 123, 27.4.2004, s. 11."

3. Artikel 3.3 skall bli artikel 3.7.

4. I artikel 5.2 skall följande stycke läggas till:

"En företrädare för generalsekreteraren/den höge representanten och en företrädare för ESA skall närvara vid styrelsens möten som observatörer."

5. Artikel 10.1 skall ersättas med följande:

”1. Styrelsen skall inrätta en kommitté för systemets säkerhet och tillförlitlighet. Kommittén skall bestå av en företrädare per medlemsstat och en företrädare för kommissionen utvalda bland erkända säkerhetsexperter. En företrädare för generalsekreteraren/höge representanten och en företrädare för ESA skall närvara vid kommitténs möten som observatörer.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 december 2006.

På rådets vägnar

S. HUOVINEN

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1943/2006**av den 12 december 2006****om ändring av förordning (EG) nr 876/2002 om bildande av det gemensamma företaget Galileo**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 171,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

(1) Det gemensamma företaget Galileo bildades genom förordning (EG) nr 876/2002 ⁽³⁾ av den 21 maj 2002 för genomförande av Galileoprogrammets utvecklingsfas och förberedande av programmets på varandra följande faser.

(2) I förordning (EG) nr 876/2002 fastställs att det gemensamma företaget skall bildas för en period av fyra år, som motsvarar utvecklingsfasen. Denna period var ursprungligen avsedd att omfatta åren 2002–2005.

(3) Som Galileoprogrammet för närvarande ser ut kommer dock utvecklingsfasen inte att vara avslutad före 2008 års slut. Det förefaller vidare onödigt och kostsamt att förlänga verksamheten för det gemensamma företaget Galileo efter 2006, eftersom tillsynsmyndigheten för det europeiska GNSS-systemet ^(*), som inrättats genom förordning (EG) nr 1321/2004 ⁽⁴⁾ av den 12 juli 2004, under 2006 successivt kommer att kunna ta över och sedan slutföra all den verksamhet som för närvarande bedrivs av det gemensamma företaget Galileo.

(4) För att tillsynsmyndigheten för det europeiska GNSS-systemet skall kunna överta verksamheten i det gemensamma företaget Galileo på ett optimalt sätt, är det dock önskvärt att de två strukturerna verkar parallellt under några månader och att tillsynsmyndigheten för det europeiska GNSS-systemet under den perioden nära knyts till verksamheten i det gemensamma företaget Galileo.

(5) Det skall därför fastställas att verksamheten i det gemensamma företaget Galileo skall upphöra den 31 december 2006.

(6) För att korrigera det gemensamma företagens stadgar som antagits genom förordning (EG) nr 876/2002 och vilka innehåller flera felaktiga eller tvetydiga bestämmelser, bör dessutom dessa stadgar ändras.

(7) Tillämpliga ändringsförfaranden har följts i enlighet med rådets förordning (EG) nr 876/2002.

(8) Därför måste förordning (EG) nr 876/2002 ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I första stycket i artikel 1 i förordning (EG) nr 876/2002 skall orden "för en period av fyra år" ersättas med orden "till och med den 31 december 2006".

Artikel 2

Stadgarna för det gemensamma företaget Galileo, som bifogats förordning (EG) nr 876/2002, skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 1.4 skall ersättas med följande:

"4. Det gemensamma företagens medel skall byggas upp av bidrag från medlemmarna. Tillgångar in natura får förekomma. Dessa skall genomgå en utvärdering avseende deras värde och nytta för genomförandet av det gemensamma företagens verksamhet.

(*) GNSS: Globalt system för satellitnavigering.

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 24 oktober 2006 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 12 oktober 2006 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EGT L 138, 28.5.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 246, 20.7.2004, s. 1.

De ursprungliga medlemmarna skall teckna sig för sin del av det ekonomiska bidraget upp till de belopp som anges i deras respektive åtaganden på 520 miljoner EUR för Europeiska gemenskapen och 50 miljoner EUR för Europeiska rymdorganisationen. De får vid behov lämna in ytterligare bidrag till finansieringen av utvecklingsfasen.

Omedelbart efter det att kommissionen har informerat rådet om resultatet av anbudsförfarandena, skall styrelsen inbjuda de företag som nämns i punkt 3 b andra strecksatsen att teckna andelar. Företagen måste teckna andelar på 5 miljoner EUR inom ett år. Detta belopp skall reduceras till 250 000 EUR för företag som enskilt eller kollektivt tecknar andelar och som kan betraktas som små eller medelstora företag enligt kommissionens rekommendation av den 3 april 1996 om definitionen av små och medelstora företag (*).

Styrelsen skall fastställa storleken på de bidrag som skall frigöras i förhållande till den av varje deltagare tecknade andelen av det ekonomiska bidraget. En medlem av det gemensamma företaget som inte uppfyller sina åtaganden beträffande tillgångar in natura, eller som inte inom de föreskrivna tidsfristerna frigör det belopp som denne är skyldig att betala, skall som ett första steg berövas rösträtt i styrelsen, och efter sex månader skall medlemskapet återkallas så länge denna skyldighet inte har uppfyllts.

Det gemensamma företagens finansiella åtaganden får inte överskrida det bidrag som det förfogar över.

(*) EGT L 107, 30.4.1996, s. 4.”

2. I artikel 8.1 b skall andra meningen ersättas med följande:

”Varje medlem av det gemensamma företaget skall ha ett röstetal som motsvarar den andel av bidragen som den tecknat.”

3. Artikel 20 skall ersättas med följande:

”Artikel 20

Det gemensamma företaget skall bildas för perioden 28 maj 2002–31 december 2006.”

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 december 2006.

På rådets vägnar
S. HUOVINEN
Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1944/2006

av den 19 december 2006

om ändring av förordning (EG) nr 1698/2005 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

(4) Förordning (EG) nr 1698/2005 bör ändras i enlighet med detta.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 37 och 299.2,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av kommissionens förslag,

Artikel 1

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾,

Förordning (EG) nr 1698/2005 skall ändras på följande sätt:

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾,

1. Artikel 69.6 skall ersättas med följande:

efter att ha hört Regionkommittén, och

av följande skäl:

”6. Kommissionen skall se till att totala årliga tilldelningar från EJFLU som kommer från EUGFJ:s utvecklingssektion i enlighet med denna förordning och från ERUF, ESF och Sammanhållningsfonden i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1083/2006 av den 11 juli 2006 om allmänna bestämmelser för Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden och Sammanhållningsfonden (*), inklusive ERUF:s bidrag i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1638/2006 om fastställande av allmänna bestämmelser för upprättandet av ett europeiskt grannskaps- och partnerskapsinstrument (**), och rådets förordning (EG) nr 1085/2006 av den 17 juli 2006 om upprättande av ett instrument för stöd inför anslutningen (***) samt från Europeiska fiskerifonden i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1198/2006 av den 27 juli 2006 om Europeiska fiskerifonden (****), inte överskrider följande gränser:

(1) I artikel 69.6 i rådets förordning (EG) nr 1698/2005 av den 20 september 2005 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) ⁽³⁾ fastställs den övre gränsen för gemenskapens totala årliga anslag för strukturåtgärder för en medlemsstat och i artikel 70.3 och 70.4 i den förordningen fastställs det procentuella stödet från EJFLU.

— För medlemsstater vars genomsnittliga BNI per capita (PPS) 2001–2003 är under 40 % av genomsnittet för EU-25: 3,7893 % av deras BNP.

(2) I finansieringsramen 2007–2013 som antogs av Europeiska rådet i december 2005 fastställdes de övre gränserna för de årliga anslagen för gemenskapens strukturåtgärder som skall gälla för varje enskild medlemsstat till en annan nivå än den övre gräns som fastställs i artikel 69.6 i förordning (EG) nr 1698/2005.

— För medlemsstater vars genomsnittliga BNI per capita (PPS) 2001–2003 är minst 40 % men under 50 % av genomsnittet för EU-25: 3,7135 % av deras BNP.

(3) I enlighet med finansieringsramen 2007–2013 tilldelades Portugal ett belopp på 320 miljoner euro, som får undantas från kravet på nationell medfinansiering enligt artikel 70.3 och 70.4 i förordning (EG) nr 1698/2005.

— För medlemsstater vars genomsnittliga BNI per capita (PPS) 2001–2003 är minst 50 % men under 55 % av genomsnittet för EU-25: 3,6188 % av deras BNP.

⁽¹⁾ Yttrande avgivet den 14 november 2006 (ännu ej publicerat i EUT).

⁽²⁾ Yttrande avgivet den 13 december 2006 (ännu ej publicerat i EUT). Yttrande avgivet efter icke obligatoriskt samråd.

⁽³⁾ EUT L 277, 21.10.2005, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1463/2006 (EUT L 277, 9.10.2006, s. 1).

- För medlemsstater vars genomsnittliga BNI per capita (PPS) 2001–2003 är minst 55 % men under 60 % av genomsnittet för EU-25: 3,5240 % av deras BNP.
- För medlemsstater vars genomsnittliga BNI per capita (PPS) 2001–2003 är minst 60 % men under 65 % av genomsnittet för EU-25: 3,4293 % av deras BNP.
- För medlemsstater vars genomsnittliga BNI per capita (PPS) 2001–2003 är minst 65 % men under 70 % av genomsnittet för EU-25: 3,3346 % av deras BNP.
- För medlemsstater vars genomsnittliga BNI per capita (PPS) 2001–2003 är minst 70 % men under 75 % av genomsnittet för EU-25: 3,2398 % av deras BNP.
- Därefter minskas den maximala överföringsnivån med 0,09 procentenheter av BNP för varje ökning med 5 procentenheter av genomsnittlig BNI per capita (PPS) 2001–2003 jämfört med genomsnittet i EU-25.

Kommissionens beräkningar av BNP skall grunda sig på den statistik som offentliggjordes i april 2005. De enskilda nationella tillväxttakterna för BNP under perioden 2007–2013, som kommissionen beräknat i april 2005, skall tillämpas på varje enskild medlemsstat för sig.

Om det 2010 fastställs att en medlemsstats samlade BNP för perioden 2007–2009 har avvikt med mer än ± 5 % från den

samlade BNP som beräknats enligt andra stycket, även som en följd av förändringar i växelkursen, skall de belopp som tilldelats medlemsstaten för den perioden enligt första stycket justeras i enlighet därmed. Den totala nettoeffekten av dessa justeringar, vare sig den är positiv eller negativ, får inte överstiga 3 000 miljoner EUR. Om nettoeffekten är positiv, skall de totala tilläggsresurserna under alla omständigheter begränsas till nivån på underutnyttjande i förhållande till de maximala tillgängliga resurserna för åtaganden från strukturfonderna och Sammanhållningsfonden för åren 2007–2010. Slutliga justeringar skall fördelas jämt över åren 2011–2013. För att återspegla värdet av den polska zlotyn under referensperioden, skall resultatet av tillämpningen av de procentsatser som avses i första stycket multipliceras med en koefficient på 1,04 för perioden fram till den översyn som avses i detta stycke.

(*) EUT L 210, 31.7.2006, s. 25.

(**) EUT L 310, 9.11.2006, s. 1.

(***) EUT L 210, 31.7.2006, s. 82.

(****) EUT L 223, 15.8.2006, s. 1.”

2. I artikel 70 skall följande punkt införas:

”4a. Portugal får undantas från tillämpningen av punkterna 3 och 4 för ett belopp på 320 miljoner EUR.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 19 december 2006.

På rådets vägnar

J. KORKEAOJA

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG, EURATOM) nr 1945/2006

av den 11 december 2006

om ändring av förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 495/77 om fastställande av de grupper av tjänstemän som är berättigade till ersättning för regelmässig tjänstgöringsberedskap samt villkoren för och storleken på denna ersättning

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i dessa gemenskaper, vilka fastställs i förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 ⁽¹⁾, särskilt artikel 56b andra stycket i tjänsteföreskrifterna,

med beaktande av kommissionens förslag som lagts fram efter yttrande av kommittén för tjänsteföreskrifterna, och

av följande skäl:

Förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 495/77 ⁽²⁾ bör ändras för att anpassas till det förändrade behovet av regelmässig tjänstgöringsberedskap inom gemenskapsinstitutionerna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 495/77 skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 1.1 första stycket skall ersättas med följande:

”De tjänstemän

— som betalas med anslag från forsknings- och investeringsbudgeten och är anställda vid en anläggning inom

det gemensamma forskningscentret eller inom en därtill knuten verksamhet, eller

— som betalas med anslag från driftbudgeten och arbetar med drift eller övervakning av tekniska installationer eller vid en säkerhetsavdelning, en annan avdelning som innebär en säkerhetsfunktion, en avdelning för informations- och kommunikationsteknik (IKT), en avdelning som ger stöd till verksamhet inom Gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken (GUSP)/Europeiska säkerhets- och försvarspolitikerna (ESFP) eller till nöd- och krisarrangemang eller vid avdelningar där det finns ett säkerställt behov av regelmässig tjänstgöringsberedskap för genomförandet av uppgifter inom ramen för en mekanism som inrättats för att bistå medlemsstaterna 24 timmar om dygnet,

är berättigade till ersättning när de regelmässigt måste vara i beredskap enligt artikel 56b i tjänsteföreskrifterna.”

2. Artikel 3 skall ersättas med följande:

”Artikel 3

I april varje år skall kommissionen överlämna en rapport till rådet om det antal tjänstemän och övriga anställda i varje grupp som har mottagit den ersättning som avses i denna förordning, med särskilt angivande av de fall då ersättningen har beviljats enligt artikel 1.1 andra stycket”.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 december 2006.

På rådets vägnar

E. TUOMIOJA

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 56, 4.3.1968, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 31/2005 (EUT L 8, 12.1.2005, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 66, 12.3.1977, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 859/2004 (EUT L 161, 30.4.2004, s. 23).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1946/2006**av den 21 december 2006****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 december 2006 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	96,6
	204	78,8
	999	87,7
0707 00 05	052	167,2
	204	61,5
	628	155,5
	999	128,1
0709 90 70	052	133,2
	204	56,3
	999	94,8
0805 10 20	052	71,2
	204	58,8
	220	53,3
	388	72,9
	999	64,1
0805 20 10	204	66,3
	999	66,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	65,1
	204	135,9
	624	72,2
	999	91,1
0805 50 10	052	56,4
	528	35,5
	999	46,0
0808 10 80	388	120,0
	400	88,9
	404	92,9
	512	57,4
	720	81,8
	999	88,2
0808 20 50	400	100,9
	720	51,1
	999	76,0

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1947/2006**av den 21 december 2006****om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artikel 33.2 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 32 i förordning (EG) nr 318/2006 fastställs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 b i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) Med hänsyn till den situation som för närvarande råder på sockermarknaden bör exportbidrag fastställas i enlighet med bestämmelserna och vissa kriterier i artiklarna 32 och 33 i förordning (EG) nr 318/2006.
- (3) Enligt artikel 33.2 första stycket i förordning (EG) nr 318/2006 kan världsmarknadssituationen eller de särskilda behoven på vissa marknader vara sådana att bidraget måste varieras beroende på destination.

(4) Bidrag bör endast beviljas för produkter som omfattas av den fria rörligheten för varor inom gemenskapen och som uppfyller kraven i förordning (EG) nr 318/2006.

(5) Förhandlingarna inom ramen för Europaavtalen mellan Europeiska gemenskapen och Rumänien och Bulgarien syftar främst till att avreglera handeln med de produkter som omfattas av den gemensamma organisationen av den berörda marknaden. Exportbidragen för Rumänien och Bulgarien bör därför avskaffas.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidrag enligt artikel 32 i förordning (EG) nr 318/2006 skall beviljas för de produkter och med de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 58, 28.2.2006, s. 1. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1585/2006 (EUT L 294, 25.10.2006, s. 19).

BILAGA

Exportbidrag som från och med den 22 december 2006 ^(a) skall gälla för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktkod	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	17,79 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	17,79 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	17,79 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	17,79 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,1934
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	19,34
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	19,34
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	19,34
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,1934

Anm: Destinationen definieras enligt följande:

S00: Alla destinationer utom Albanien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Bulgarien, Rumänien, Serbien, Montenegro, Kosovo och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

^(a) De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är inte tillämpliga från och med den 1 februari 2005 i enlighet med rådets beslut 2005/45/EG av den 22 december 2004 om ingående och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om ändring av avtalet av den 22 juli 1972 mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet beträffande bestämmelserna om bearbetade jordbruksprodukter (EUT L 23, 26.1.2005, s. 17).

⁽¹⁾ Detta belopp gäller för råsocker med en avkastning på 92 %. Om avkastningen på det exporterade råsockret inte är 92 % skall det tillämpliga exportbidragsbeloppet, för varje aktuell exporttransaktion, multipliceras med en omräkningsfaktor som erhålls genom att avkastningen av det exporterade råsockret, beräknad i enlighet med led 3 i punkt III i bilaga I till förordning (EG) nr 318/2006, divideras med 92.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1948/2006**av den 21 december 2006****om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, särskilt artikel 33.2 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 32 i förordning (EG) nr 318/2006 fastställs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 c, d och g i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) Med hänsyn till den situation som för närvarande råder på sockermarknaden bör exportbidrag fastställas i enlighet med bestämmelserna och vissa kriterier i artiklarna 32 och 33 i förordning (EG) nr 318/2006.
- (3) Enligt artikel 33.2 första stycket i förordning (EG) nr 318/2006 kan världsmarknadssituationen eller de särskilda behoven på vissa marknader vara sådana att bidraget måste varieras beroende på destination.
- (4) Bidrag bör endast beviljas för produkter som omfattas av den fria rörligheten för varor inom gemenskapen och som uppfyller kraven i kommissionens förordning (EG)

nr 951/2006 av den 30 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EG) nr 318/2006 för handel med tredjeländer i sockersektorn ⁽²⁾.

- (5) Förhandlingarna inom ramen för Europaavtalen mellan Europeiska gemenskapen och Rumänien och Bulgarien syftar främst till att avreglera handeln med de produkter som omfattas av den gemensamma organisationen av den berörda marknaden. Exportbidragen för Rumänien och Bulgarien bör därför avskaffas.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Exportbidrag enligt artikel 32 i förordning (EG) nr 318/2006 skall beviljas för de produkter och med de belopp som anges i bilagan till den här förordningen om inte annat följer av villkoren i punkt 2 i den här artikeln.
2. För att berättiga till bidrag enligt punkt 1 skall produkterna uppfylla tillämpliga krav i artiklarna 3 och 4 i förordning (EG) nr 951/2006.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 58, 28.2.2006, s. 1. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1585/2006 (EUT L 294, 25.10.2006, s. 19).

⁽²⁾ EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.

BILAGA

Exportbidrag som skall gälla från och med den 22 december 2006 ^(a) för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick

Produktkod	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg torrvara	19,34
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg torrvara	19,34
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,1934
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg torrvara	19,34
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,1934
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,1934
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,1934 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg torrvara	19,34
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,1934

Anm.: Destinationen definieras enligt följande:

S00: Alla destinationer utom Albanien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Bulgarien, Rumänien, Serbien, Montenegro, Kosovo och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

^(a) De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är inte tillämpliga från och med den 1 februari 2005 i enlighet med rådets beslut 2005/45/EG av den 22 december 2004 om ingående och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om ändring av avtalet av den 22 juli 1972 mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet beträffande bestämmelserna om bearbetade jordbruksprodukter (EUT L 23, 26.1.2005, s. 17).

⁽¹⁾ Basbeloppet skall inte tillämpas på den produkt som definieras i punkt 2 i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 3513/92 (EGT L 355, 5.12.1992, s. 12).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1949/2006**av den 21 december 2006****om fastställande av det högsta exportbidraget för vitsocker inom ramen för den stående
anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 958/2006**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den
20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av
marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artikel 33.2 andra stycket
och tredje stycket led b, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EG) nr 958/2006 av den
28 juni 2006 om en stående anbudsinfordran för regle-
ringsåret 2006/07 för fastställande av exportbidrag för
vitsocker⁽²⁾ föreskrivs att det skall genomföras del-
anbudsinfordringar.

(2) I enlighet med artikel 8.1 i förordning (EG) nr 958/2006
och efter en granskning av de anbud som lämnats in i
samband med den delanbudsinfordran som löper ut den

21 december 2006 är det lämpligt att fastställa ett högsta
exportbidrag för denna delanbudsinfordran.

(3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-
liga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den delanbudsinfordran som löper ut den 21 december
2006 skall det högsta exportbidraget för den produkt som
avses i artikel 1.1 i förordning (EG) nr 958/2006 vara
29,338 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 58, 28.2.2006, s. 1. Förordningen ändrad genom kommis-
sionens förordning (EG) nr 1585/2006 (EUT L 294, 25.10.2006,
s. 19).

⁽²⁾ EUT L 175, 29.6.2006, s. 49.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1950/2006

av den 13 december 2006

om upprättande av en förteckning över substanser som är väsentliga för behandling av hästdjur, i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG om upprättande av gemenskapsregler för veterinärmedicinska läkemedel

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för veterinärmedicinska läkemedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 10.3, och

av följande skäl:

- (1) Ett veterinärmedicinskt läkemedel får saluföras i en medlemsstat endast om den ansvariga myndigheten i medlemsstaten meddelat godkännande för försäljning enligt direktiv 2001/82/EG eller enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 av den 31 mars 2004 om inrättande av gemenskapsförfaranden för godkännande av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet ⁽²⁾.
- (2) Veterinärmedicinska läkemedel för livsmedelsproducerande hästdjur får godkännas endast på villkor som garanterar att de livsmedel som produceras kommer att vara ofarliga för konsumenter med avseende på eventuella restmängder av sådana läkemedel, i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 2377/90 av den 26 juni 1990 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung ⁽³⁾.
- (3) Av de skäl som anges i meddelandet från kommissionen till rådet och Europaparlamentet om utbudet av veterinärmedicinska läkemedel ⁽⁴⁾ sker en gradvis minskning av antalet veterinärmedicinska läkemedel med tillstånd, särskilt för livsmedelsproducerande djur.
- (4) Åtgärder för att på lång sikt bredda utbudet av behandlingar är därför nödvändiga för att tillgodose de livsme-

delsproducerande djurens, t.ex. hästdjurens, behov i fråga om hälsa och välbefinnande, utan att konsumentskyddets höga nivå äventyras.

- (5) Genom det undantag som föreskrivs i direktiv 2001/82/EG kan hästdjur som skall slaktas för att användas som livsmedel ges substanser som är oundgängliga för behandling av djuren (nedan kallade "väsentliga substanser"), förutsatt att en karenstid på minst sex månader tillämpas.
- (6) För tillämpningen av detta undantag bör alltså en förteckning över väsentliga substanser upprättas. En substans bör tas med på förteckningen endast i undantagsfall, om ingen fullgod alternativ behandling för en terapeutisk indikation är godkänd och tillståndet skulle ge upphov till onödigt lidande för djuret om det inte behandlades.
- (7) För vissa sjukdomstillstånd eller zootekniska syften kan det krävas ett antal alternativa substanser för att olika krav med anknytning till hästdjurens ålder och användning skall kunna tillgodoseas.
- (8) Substanser som förtecknas i bilagorna I–III till förordning (EEG) nr 2377/90 och som inte är godkända i produkter avsedda för hästdjur får enligt direktiv 2001/82/EG under vissa omständigheter användas för behandling av hästdjur, och dessa substanser bör därför inte tas med på listan över väsentliga substanser. Vidare bör inga substanser som förtecknas i bilaga IV till förordning (EEG) nr 2377/90 tas med på förteckningen. En substans som förtecknas i bilagorna I–IV till förordning (EEG) nr 2377/90 bör alltså inte kunna användas som en väsentlig substans vid tillämpning av den här förordningen.
- (9) Hästdjur som behandlats med väsentliga substanser måste underkastas lämplig övervakning. De kontrollmekanismer för skydd av konsumenthälsan som fastställs i kommissionens beslut 93/623/EEG av den 20 oktober 1993 om en identitetshandling (pass) som skall åtfölja registrerade hästdjur ⁽⁵⁾ och beslut 2000/68/EG av den 22 december 1999 om ändring av kommissionens beslut 93/623/EEG och om identifiering av hästdjur för avel och produktion ⁽⁶⁾ bör därför tillämpas.

⁽¹⁾ EGT L 311, 28.11.2001, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2004/28/EG (EUT L 136, 30.4.2004, s. 58).⁽²⁾ EUT L 136, 30.4.2004, s. 1.⁽³⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1451/2006 (EUT L 271, 30.9.2006, s. 37).⁽⁴⁾ KOM(2000) 806 slutlig, 5.12.2000.⁽⁵⁾ EGT L 298, 3.12.1993, s. 45.⁽⁶⁾ EGT L 23, 28.1.2000, s. 72.

- (10) Det måste säkras att eventuella ändringar av förteckningen över väsentliga substanser föregås av en harmoniserad vetenskaplig utvärdering som görs av Europeiska läkemedelsmyndigheten, inrättad genom förordning (EG) nr 726/2004. Dessutom bör de medlemsstater och veterinärförbund som begärt en ändring av förteckningen styrka sin begäran och tillhandahålla relevanta vetenskapliga data.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för veterinärmedicinska läkemedel.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förteckningen över substanser som är väsentliga för behandling av hästdjur (nedan kallade "väsentliga substanser"), tillämplig genom undantag från artikel 11 i direktiv 2001/82/EG, fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Väsentliga substanser får användas för de specifika sjukdomstillstånd, behandlingsbehov eller zootekniska ändamål som anges i bilagan, om inget läkemedel som är godkänt för hästdjur eller som avses i artikel 11 i direktiv 2001/82/EG skulle ge ett lika gott resultat när det gäller att framgångsrikt behandla djuret, undvika onödigt lidande för djuret eller garantera säkerheten för dem som behandlar djuret.

Vid tillämpningen av första stycket skall de alternativ som förtecknas i bilagan övervägas.

Artikel 3

1. Väsentliga substanser får endast användas i enlighet med artikel 10.1 i direktiv 2001/82/EG.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2006.

2. En behandling med väsentliga substanser skall beskrivas i detalj i enlighet med anvisningarna i avsnitt IX i identitetshandlingen för hästdjur enligt beslut 93/623/EEG och 2000/68/EG.

Artikel 4

En substans som finns med på någon av förteckningarna i bilagorna I–IV till förordning (EG) nr 2377/90 eller vars användning för hästdjur är förbjuden enligt gemenskapens lagstiftning skall inte längre användas som en väsentlig substans vid tillämpning av denna förordning.

Artikel 5

1. Europeiska läkemedelsmyndigheten skall, på kommissionens begäran, säkerställa att ständiga kommittén för veterinärmedicinska läkemedel gör en vetenskaplig utvärdering av alla förslag till ändring av förteckningen i bilagan.

Europeiska läkemedelsmyndigheten skall, inom 210 dagar efter det att en sådan begäran mottagits, avge ett yttrande till kommissionen om huruvida ändringen är lämplig i vetenskapligt hänseende.

Om det är lämpligt skall samråd även ske med Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet.

2. Om medlemsstater eller veterinärförbund ber kommissionen att ändra förteckningen i bilagan skall de styrka sin begäran och lägga fram alla relevanta vetenskapliga uppgifter som finns tillgängliga.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Vice ordförande

BILAGA

Förteckning över substanser som är väsentliga för behandling av hästdjur

Karenstiden för varje substans på förteckningen skall vara sex månader.

Indikation	Aktiv substans	Motivering och förklaring av användningen
------------	----------------	---

Anestetika, analgetika och substanser som används i samband med anestesi

— Sederig och premedicinering (och antagonism)	Acepromazin	<p>Syfte: Premedicinering inför allmän anestesi, milt sederande.</p> <p>Alternativ: detomidin, romifidin, xylazin, diazepam, midazolam.</p> <p>Särskilda fördelar: Acepromazin har genomgående visat sig minska risken för anestesiorelaterade dödsfall. Verkningsättet (på limbiska systemet) och den unika sederande effekten uppnås inte med sedativa av typen α-2-agonister (detomidin, romifidin och xylazin) eller bensodiazepiner (diazepam, midazolam).</p>
	Atipamezol	<p>Syfte: α-2-adrenoceptorantagonist som används för reversering av effekten av α-2-agonister.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Enda behandling vid överkänslighet och överdos. Akutläkemedel. Används särskilt vid andningsdepression.</p>
	Diazepam	<p>Syfte: Premedicinering och induktion av anestesi. Milt lugnande (bensodiazepin) med minimala kardiovaskulära och respiratoriska biverkningar. Kramplösande, väsentligt för behandling av kramper.</p> <p>Alternativ: acepromazin, detomidin, romifidin, xylazin, midazolam, primidon, fenytoin.</p> <p>Särskilda fördelar: En väsentlig beståndsdel i rutiner för induktion av anestesi enligt moderna medicinska standarder, som i stor utsträckning använts för hästdjur. Används med ketamin för induktion av anestesi och ger avsevärd relaxation vilket underlättar induktion och intubation. Verkningsättet (verkar som GABA-receptor) och den unika lugnande effekten utan kardiorespiratorisk depression uppnås inte med sedativa av typen α-2-agonister (detomidin, romifidin och xylazin) eller acepromazin.</p>
	Midazolam	<p>Syfte: Premedicinering och induktion av anestesi. Milt lugnande (bensodiazepin) med minimala kardiovaskulära och respiratoriska biverkningar. Kramplösande, används för behandling av kramper, särskilt hos vuxna hästar med tetanus.</p> <p>Alternativ: acepromazin, detomidin, romifidin, xylazin, diazepam, primidon, fenytoin.</p> <p>Särskilda fördelar: Liknar diazepam men vattenlöslig och därför lämplig för intravenös injektion och väsentlig för intravenös infusion i kombination med anestetika. Kortare verkningsstid än diazepam. Lämpar sig bättre för föl än diazepam.</p> <p>Kramplösande, används för behandling av kramper, särskilt hos vuxna hästar med tetanus – bättre än diazepam vid användning i flera dygn tack vare vattenlösligheten.</p> <p>Används med ketamin för induktion av anestesi och ger avsevärd relaxation vilket underlättar induktion och intubation.</p> <p>Verkningsättet (verkar som GABA-receptor) och den unika lugnande effekten utan kardiorespiratorisk depression uppnås inte med sedativa av typen α-2-agonister (detomidin, romifidin och xylazin) eller acepromazin.</p>
	Naloxon	<p>Syfte: Opioidantidot, akutläkemedel.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Alternativ saknas.</p>

Indikation	Aktiv substans	Motivering och förklaring av användningen
	Propofol	<p>Syfte: Intravenöst narkosmedel. Induktion av anestesi hos föl.</p> <p>Alternativ: Inhalationsanestetika, t.ex. sevofluran eller isofluran.</p> <p>Särskilda fördelar: Kortverkande injicerbart anestetikum. De senaste rapporterna visar på avsevärt bättre kardiiovaskulär stabilitet och återhämtning än vid inhalationsanestesi.</p>
	Sarmazenil	<p>Syfte: bensodiazepinantagonist.</p> <p>Alternativ: flumazenil.</p> <p>Särskilda fördelar: Fullständig reversering av bensodiazepinsedering efter infusion vid total intravenös anestesi. Större klinisk erfarenhet av sarmazenil än av andra tänkbara väsentliga substanser.</p>
	Tiletamin	<p>Syfte: Dissociativt anestetikum som liknar ketamin, används särskilt vid fältanestesi. Används i kombination med zolazepam.</p> <p>Alternativ: ketamin.</p> <p>Särskilda fördelar: Användning i kombination med zolazepam är väsentlig i fall där inhalationsanestesi inte är tillgänglig, t.ex. vid fältanestesi. Kombinationen är också väsentlig när anestesi med ketamin-kombinationer är alltför kortvarig. Typiska tillämpningar är kastrering, laryngotomi, stripping av periost, excision av cystor eller knölar, behandling av ansiktsfrakturer, gipsning och behandling av navelbräck.</p>
	Zolazepam	<p>Syfte: Dissociativt anestetikum som liknar ketamin, används särskilt vid fältanestesi. Används i kombination med tiletamin.</p> <p>Alternativ: ketamin.</p> <p>Särskilda fördelar: Lugnande bensodiazepinpreparat som är mer långverkande än diazepam eller midazolam. Användning med tiletamin är väsentlig i fall där inhalationsanestesi inte är tillgänglig, t.ex. vid fältanestesi. Kombinationen är väsentlig när anestesi med ketamin-kombinationer är alltför kortvarig. Typiska tillämpningar är kastrering, laryngotomi, stripping av periost, excision av cystor eller knölar, behandling av ansiktsfrakturer, gipsning och behandling av navelbräck.</p>
— Hypotension eller andningsstimulering under anestesi	Dobutamin	<p>Syfte: Behandling av hypotension under anestesi.</p> <p>Alternativ: dopamin.</p> <p>Särskilda fördelar: Positiv inotrop behandling, används antagligen i större utsträckning än dopamin men preferenserna varierar. Hästar utvecklar vanligen hypotension under anestesi, och upprätthållande av normalt blodtryck har visat sig minska frekvensen av allvarlig postoperativ rabdomyolys. Dobutamin är ovärderligt vid användning av flyktiga anestetika hos hästar.</p>
	Dopamin	<p>Syfte: Behandling av hypotension under anestesi.</p> <p>Alternativ: dobutamin.</p> <p>Särskilda fördelar: Dopamin är nödvändigt för hästar som inte svarar på dobutamin. För föl används hellre dopamin än dobutamin. Även nödvändigt för behandling av intraoperativa bradyarytmier där atropin inte fungerar.</p>

Indikation	Aktiv substans	Motivering och förklaring av användningen
	Efedrin	<p>Syfte: Behandling av hypotension under anestesi.</p> <p>Alternativ: dopamin, dobutamin.</p> <p>Särskilda fördelar: Nödvändigt när dopamin och dobutamin inte ger effekt. En unik sympatomimetisk substans som till sin struktur liknar adrenalin. Det är inte möjligt att utnyttja katekolaminers verkan på specifika receptorer i kroppen hos hästdjur utan att använda ett antal katekolaminer, som var och en är verksamt på en viss receptorprofil. Efedrin, som frisätter noradrenalin vid nervändarna och därmed ökar hjärtats kontraktilitet och lindrar hypotension, används därför när dobutamin och dopamin inte ger effekt. Efedrin är verksamt i minuter till timmar och ger effekt efter en enda intravenös injektion, medan dobutamin och dopamin endast verkar i några få sekunder eller minuter och måste ges genom infusion.</p>
	Glykopyrrolat	<p>Syfte: Förhindra bradykardi. Antikolinergikum. Antikolinergika är grundläggande för att förhindra parasympatiska effekter som bradykardi och används rutinmässigt vid ögon- och luftvägskirurgi.</p> <p>Alternativ: atropin.</p> <p>Särskilda fördelar: Glykopyrrolat har begränsad central effekt och lämpar sig bättre för vakna hästar (före och efter anestesi) än atropin.</p>
	Noradrenalin (norepinefrin)	<p>Syfte: Hjärtsvikt. Infusion för behandling av hjärtsvikt hos föl.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Djurets receptorprofil för katekolamin svarar exakt mot läkemedel som verkar på olika platser. En rad katekolaminer som verkar mer eller mindre uteslutande på olika typer av adrenergiska receptorer används därför för att uppnå en exakt effekt. Noradrenalin verkar i första hand på alfa-1-receptorer för kärlsammandragning i arterioler, vilket leder till ökat blodtryck och bibehållen central cirkulation. Hos föl är noradrenalin i allmänhet den enda verkningsfulla katekolaminen för behandling av hypotension.</p>
— Analgesi	Buprenorfin	<p>Syfte: Analgesi, används tillsammans med sedativa för lugnande effekt.</p> <p>Alternativ: butorfanol, fentanyl, morfin och petidin.</p> <p>Särskilda fördelar: Partiell μ-agonist, opioidanalgetikum. Inverkan på μ-receptorer ger bättre analgesi än κ-opioidagonister som butorfanol. Långverkande analgetikum. Tack vare egenskaperna hos en partiell agonist har substansen begränsade vanebildande och andningshämmande egenskaper. Lång- och kortverkande opioider har olika indikationer och därför behövs mer än en alternativ substans.</p>
	Fentanyl	<p>Syfte: analgesi.</p> <p>Alternativ: butorfanol, buprenorfin, morfin och petidin.</p> <p>Särskilda fördelar: μ-opioidagonist, inverkan på μ-receptorer ger bättre analgesi än κ opioidagonister som butorfanol. Mycket kortverkande tack vare snabb metabolism och exkretion. Fentanyl är den enda opioid för hästar som lämpar sig för infusion och transdermal administrering. Högeffektiv för smärtlindring.</p>
	Morfin	<p>Syfte: analgesi.</p> <p>Alternativ: butorfanol, buprenorfin, petidin och fentanyl.</p> <p>Särskilda fördelar: Full μ-agonist, opioidanalgetikum. Inverkan på μ-receptorer ger bäst analgesi. Används med sedativa för lugnande effekt, används för epidural anestesi. Medelverkande analgetikum. Morfin är den μ-opioidagonist som har bäst löslighetsegenskaper för epidural administrering. Med denna administrering uppnås långverkande analgesi med få systemeffekter. Denna teknik används allmänt inom modern veterinärmedicin för behandling av allvarlig perioperativ och kronisk smärta.</p>

Indikation	Aktiv substans	Motivering och förklaring av användningen
	Petidin	<p>Syfte: analgesi.</p> <p>Alternativ: butorfanol, buprenorfin, morfin och fentanyl.</p> <p>Särskilda fördelar: μ-opioidagonist, analgetikum, omkring 10 gånger svagare än morfin. Kortverkande opioid som visat sig effektiv vid behandling av spastisk kolik hos hästar. Enda opioiden med spasmolytiska egenskaper. Mer sederande och mindre exciterande på häst än andra opioider.</p>
— Muskelrelaxantia och liknande substanser	Atrakurium	<p>Syfte: Muskelrelaxans under anestesi.</p> <p>Alternativ: guaifenesin.</p> <p>Särskilda fördelar: Icke-depolariserande neuromuskulärt blockerande medel. Neuromuskulärt blockerande medel används främst vid ögon- och bukirurgi. Edrofon krävs för reversering. Atrakurium och edrofon har störst kliniskt stöd.</p>
	Edrofon	<p>Syfte: Reversering av muskelrelaxans med atrakurium.</p> <p>Alternativ: Andra kolinesterashämmare.</p> <p>Särskilda fördelar: Kolinesterashämmare, väsentlig för reversering av neuromuskulär blockad. Edrofon har minst biverkningar hos hästar av kolinesterashämmarna.</p>
	Guaifenesin	<p>Syfte: Muskelrelaxans under anestesi.</p> <p>Alternativ: atrakurium.</p> <p>Särskilda fördelar: Väsentligt alternativ till α-2-/ketaminbehandling hos hästar när substanser som verkar på α-2-receptorer och ketamin är kontraindikerade, t.ex. hos hästar som inte svarar på behandling med dessa substanser eller hästar som fått biverkningar vid tidigare administrering. Övärderlig i kombination med ketamin och substanser som verkar på α-2-receptorer för anmärkningsvärt säker fältanestesi för vilken inga effektiva alternativa intravenösa tekniker utvecklats.</p>
— Inhalationsanestetika	Sevofluran	<p>Syfte: Inhalationsanestetika för hästar med extremitetsfrakturer och andra ortopediska skador samt maskinduktion av anestesi hos föl.</p> <p>Alternativ: isofluran, halotan, enfluran.</p> <p>Särskilda fördelar: Sevofluran är ett flyktigt anestetikum med liten metabolism och snabb exkretion. Det finns ett gränsvärde (MRL) för isofluran i EU, men isofluran är inte alltid lämpligt för anestesi hos hästdjur eftersom excitation under återhämtningen kan leda till benbrott hos hästen. Sevofluran är väsentligt vid viss kirurgi på hästdjur där det är nödvändigt med lugn återhämtning, eftersom det visat sig ge en lugnare och mer kontrollerad återhämtning hos hästar. Det är därför lämpligare än isofluran för hästar med extremitetsfrakturer och andra ortopediska skador. Vidare är sevofluran väsentligt vid maskinduktion av anestesi hos föl, eftersom det är helt icke-irriterande, till skillnad från isofluran som är irriterande och därför orsakar hosta och andningsdepression.</p>
— Lokalanestetika	Bupivakain	<p>Syfte: Lokalanestesi.</p> <p>Alternativ: lidokain.</p> <p>Särskilda fördelar: Långverkande lokalanestetikum. Lång verkningstid krävs för perioperativ analgesi och behandling av kronisk svår smärta som laminit. Bupivakain är ett mer långverkande lokalanestetikum än lidokain, som ofta används. Enbart lidokain ger omkring en timmes lokalanestesi. Tillägg av adrenalin kan förlänga effekten till två timmar, dock med risk för att den lokala blodtillförseln stryps, och denna kombination är därför olämplig i många fall. Bupivakain ger 4–6 timmars lokalanestesi och lämpar sig därför mycket bättre för postoperativ analgesi och för behandling av laminitis eftersom en enda injektion ofta är tillräckligt. För djurens välbefinnande är det väsentligt att undvika upprepade lidokaininjektioner en gång i timmen. Mer kortverkande lokalanestetika är därför olämpliga i fall enligt ovan eftersom de kräver täta upprepade injektioner vilket innebär ökad risk för negativa reaktioner och är oacceptabelt med hänsyn till djurens välbefinnande.</p>

Indikation	Aktiv substans	Motivering och förklaring av användningen
	Oxibuprokain	Syfte: Lokalanestesi i ögon. Alternativ: Andra lokalanestetika för användning i ögon, t.ex. ametokain, proximetakain. Särskilda fördelar: Större klinisk erfarenhet av oxibuprokain än av andra tänkbara väsentliga substanser.
	Prilokain	Syfte: Lokalanestesi inför venkateterisering. Alternativ: Inga kända. Särskilda fördelar: I särskilda beredningar (eutektisk blandning av lokalanestetika) för topikal applicering på huden där det absorberas intradermalt på 40 minuter. Används för att underlätta venkateterisering, särskilt hos föl.

Kardiovaskulära läkemedel

	Digoxin	Syfte: Behandling av hjärtsvikt. Alternativ: Inga kända. Särskilda fördelar: Digoxin är dessutom den enda behandlingen mot biverkningar av behandling med kinidin.
	Kinidinsulfat och kinidinglukonat	Syfte: Behandling av kardioarytmier. Alternativ: prokainamid, propranolol. Särskilda fördelar: Läkemedel mot arytmier. Används sällan men är viktigt som terapeutiskt alternativ, eftersom olika verkningsätt krävs för olika typer av arytmier. Bäst behandling vid förmaksflimmer.
	Prokainamid	Syfte: Behandling av kardioarytmier. Alternativ: kinidinsulfat och kinidinglukonat, propranolol. Särskilda fördelar: Läkemedel mot arytmier. Används sällan men är viktigt som terapeutiskt alternativ, eftersom olika verkningsätt krävs för olika typer av arytmier.
	Propranolol	Syfte: Behandling av kardioarytmier. Alternativ: kinidinsulfat och kinidinglukonat, prokainamid. Särskilda fördelar: Blodtryckssänkande läkemedel som används för att det också i viss utsträckning motverkar arytmier. Används sällan men är viktigt som terapeutiskt alternativ. På grund av olika patofysiologi hos arytmier är det väsentligt med ett urval läkemedel med olika verkningsätt för att kunna behandla det aktuella tillståndet. Dessa läkemedel används vanligen för en enda behandling för att konvertera till normal rytm, vilket endast sällan kan behöva upprepas.

Kramper

	Fenytoin	Syfte: Antikonvulsiv behandling för föl. Behandling av rabdomyolys. Behandling av tuppsspatt. Alternativ: diazepam, primidon, dantrolennatrium (mot rabdomyolys). Särskilda fördelar: Väsentligt antikonvulsivt medel för föl. Fenytoin läggs vanligen till vid behandling av kramper om inte primidon/fenobarbital stoppar kramperna. Fenytoin är ett kalciumkanalblockerande medel som lämpar sig för behandling av återkommande rabdomyolys.
--	----------	---

Indikation	Aktiv substans	Motivering och förklaring av användningen
	Primidon	<p>Syfte: Antikonvulsiv behandling för föl.</p> <p>Alternativ: diazepam, fenytoin.</p> <p>Särskilda fördelar: Primidon är indikerat som uppföljning av behandling med diazepam eller som alternativ.</p>

Gastrointestinala medel

	Betanekol	<p>Syfte: Behandling av ileus, behandling av gastroduodenal striktur hos föl, behandling av återkommande små impaktioner i kolon hos vuxna djur.</p> <p>Alternativ: neostigmin, metoklopramid, cisaprid, erytromycin och andra prokinetiska substanser.</p> <p>Särskilda fördelar: Betanekol är en kolinerg muskarinagonist som stimulerar acetylkolinreceptorer på glatta muskler i mag-tarmkanalen och får dem att dra sig samman. Den har visat sig öka tömningshastigheten i magsäck och cekum. Både betanekol och metoklopramid har visat sig gynnsamma vid behandling av postoperativ ileus.</p>
	Dioktylnatriumsulfosuccinat	<p>Syfte: Behandling av impaktioner.</p> <p>Alternativ: Mineralolja.</p> <p>Särskilda fördelar: Ger bättre uppmjukning av tarminnehållet än mineralolja eftersom det gör att vatten lättare tränger in i den sammanpressade avföringen.</p>
	Metoklopramid	<p>Syfte: Behandling av postoperativ ileus.</p> <p>Alternativ: betanekol, neostigmin, cisaprid, erytromycin och andra prokinetiska substanser.</p> <p>Särskilda fördelar: Metoklopramid är en substituerad benzamid med flera verkningsmekanismer: 1) den är en dopaminreceptorantagonist; 2) den ökar frisättningen av acetylkolin från egna kolinerga neuroner; 3) den verkar som adrenergikum. Metoklopramid är effektivt för att återställa den gastrointestinala koordinationen postoperativt och minskar den totala volymen, hastigheten och varaktigheten hos gastrisk reflux. Metoklopramid är ett prokinetiskt läkemedel som verkar mer i det proximala gastrointestinala systemet. Både betanekol och metoklopramid har visat sig gynnsamma vid behandling av postoperativ ileus.</p>
	Propantelinbromid	<p>Syfte: Peristaltikhämmande.</p> <p>Alternativ: atropin, lidokain som ges utspätt intrarektalt som lavemang.</p> <p>Särskilda fördelar: Propantelinbromid är ett syntetiskt kvartärt ammoniumantikolinergikum som hämmar gastrointestinal motilitet och spasm och minskar magsaftsekretionen. Det hämmar också verkan av acetylkolin vid de postganglionära nervändarna i det parasympatiska nervsystemet. Effekterna liknar dem som uppnås med atropin men varar längre (6 timmar). Propantelinbromid är ett betydelsefullt alternativ när det gäller att minska peristaltiken för att undvika skador på rektum vid rektalpalpation eller för att undersöka och behandla en potentiell skada på rektum när det är svårt att få ett lidokainlavemang att ge effekt.</p>

Rabdomyolys

	Dantrolennatrium	<p>Syfte: Behandling av rabdomyolys. Behandling av malign hypertermi under anestesi.</p> <p>Alternativ: fenytoin.</p> <p>Särskilda fördelar: Dantrolen verkar direkt muskelrelaxerande genom att hämma frisättningen av kalcium från sarkoplasmatiska retiklet och därmed orsaka dissociation av excitation-kontraktionskopplingen. Både fenytoin och dantrolennatrium har konstaterats lämpa sig för behandling av återkommande former av rabdomyolys.</p>
--	------------------	---

Indikation	Aktiv substans	Motivering och förklaring av användningen
------------	----------------	---

Antimikrobiella medel

— Infektioner orsakade av <i>Klebsiella</i> ssp.	Tikarcillin	<p>Syfte: Behandling av infektioner orsakade av <i>Klebsiella</i> ssp.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Specifikt antibiotikum vid infektioner orsakade av <i>Klebsiella</i> ssp.</p>
— Infektioner orsakade av <i>Rhodococcus equi</i>	Azitromycin	<p>Syfte: Behandling av infektioner orsakade av <i>Rhodococcus equi</i>.</p> <p>Alternativ: erytromycin.</p> <p>Särskilda fördelar: Standardbehandling tillsammans med rifampicin, tolereras bättre av föl än erytromycin.</p>
	Rifampicin	<p>Syfte: Behandling av infektioner orsakade av <i>Rhodococcus equi</i>.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Behandling av <i>Rhodococcus equi</i> tillsammans med erytromycin eller azitromycin. Bästa behandling.</p>
— Septisk artrit	Amikacin	<p>Syfte: Behandling av septisk artrit.</p> <p>Alternativ: Gentamicin eller andra aminoglykosider.</p> <p>Särskilda fördelar: Tolereras bättre av föl än gentamicin eller andra aminoglykosider.</p>

Läkemedel för andningsorganen

	Ambroxol	<p>Syfte: Stimulerar bildning av surfaktant hos prematura föl.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Alternativ saknas.</p>
	Ipratropiumbromid	<p>Syfte: Bronkdilatation.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Antikolinergisk effekt. Nödvändigt som terapeutiskt alternativ eftersom det i vissa fall är mer verksamt än β-agonister.</p>
	Oximetazolin	<p>Syfte: Behandling av nasalt ödem.</p> <p>Alternativ: fenylefrin.</p> <p>Särskilda fördelar: α-adrenoceptoragonist med kraftiga vasokonstriktiva egenskaper som föredras framför fenylefrin eftersom den är mer långverkande.</p>

Medel mot protozoer

	Isometamidium	<p>Syfte: Behandling av Equine Protozoal Myeloencephalitis.</p> <p>Alternativ: pyrimetamin.</p> <p>Särskilda fördelar: Sjukdomen är ibland motståndskraftig mot behandling med pyrimetamin, och därför behövs ett alternativ.</p>
--	---------------	---

Indikation	Aktiv substans	Motivering och förklaring av användningen
	Pyrimetamin	Syfte: Behandling av Equine Protozoal Myeloencephalitis. Alternativ: isometamidium. Särskilda fördelar: Framgångsrik behandling i minst 75 % av fallen vid användning tillsammans med sulfadiazin-sulfonamid.

Ögonläkemedel

— Ulcus i ögon	Acyklovir	Syfte: Behandling av ulcus i ögon (antiviralt läkemedel). Topikal användning. Alternativ: idoxuridin. Särskilda fördelar: acyklovir och idoxuridin har visat sig lika effektiva för behandling av ulcerös herpeskeratit.
	Idoxuridin	Syfte: Behandling av ulcus i ögon (antiviralt läkemedel). Topikal användning. Alternativ: acyklovir. Särskilda fördelar: Acyklovir och idoxuridin har visat sig lika effektiva för behandling av ulcerös herpeskeratit.
— Glaukom	Fenylefrin	Syfte: Behandling av glaukom, epifora, nasalt ödem och hypersplenism. Alternativ: Tropikamid (mot glaukom), i övrigt inga kända. Särskilda fördelar: Fenylefrin och tropikamid har visat sig lika effektiva för behandling av glaukom.
	Tropikamid	Syfte: Behandling av glaukom. Topikal användning. Alternativ: fenylefrin. Särskilda fördelar: Fenylefrin och tropikamid har visat sig lika effektiva för behandling av glaukom.
	Dorzolamid	Syfte: Behandling av glaukom. Topikal användning. Alternativ: latanoprost, timololmaleat. Särskilda fördelar: Dess särskilda verkningssätt som karbanhydrashämmare. Viktigt terapeutiskt alternativ.
	Latanoprost	Syfte: Behandling av glaukom. Topikal användning. Alternativ: dorzolamid, timololmaleat. Särskilda fördelar: Dess särskilda verkningssätt som prostaglandin F2 α -analog. Viktigt terapeutiskt alternativ.
	Timololmaleat	Syfte: Behandling av glaukom. Topikal användning. Alternativ: dorzolamid, latanoprost. Särskilda fördelar: Dess särskilda verkningssätt som en icke-selektiv betareceptorblockerare, orsakar kärlsammandragning vilket i sin tur leder till en minskning av kammarvattnet. Viktigt terapeutiskt alternativ.

Indikation	Aktiv substans	Motivering och förklaring av användningen
	Cyklosporin A	<p>Syfte: Immunsuppressivt medel som används för behandling av autoimmuna ögonsjukdomar.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Alternativ saknas.</p>
	Ketorolak	<p>Syfte: Behandling av smärta och inflammation i ögon, icke-steroid antiinflammatorisk substans, ögon-droppar, topikal användning.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Större klinisk erfarenhet av ketorolak än av andra tänkbara väsentliga substanser.</p>
	Ofloxacin	<p>Syfte: Behandling av ögoninfektioner som är resistent mot de ögonantibiotika som vanligen används.</p> <p>Alternativ: Ciprofloxacin, cefamandol, vanligen använda ögonantibiotika.</p> <p>Särskilda fördelar: Större klinisk erfarenhet av ofloxacin än av andra tänkbara väsentliga substanser. Ofloxacin bör endast användas som reservantibiotikum i enskilda fall i stället för de ögonantibiotika som vanligen används.</p>
	Fluorescein	<p>Syfte: Diagnosverktyg för kornealulcus, topikal användning.</p> <p>Alternativ: Rose Bengal.</p> <p>Särskilda fördelar: Rose Bengal har viss antiviral verkan, medan fluorescein inte har någon betydande effekt på virusreplikation. Diagnostisk användning av Rose Bengal före virusodling kan alltså utesluta ett positivt resultat. Fluorescein är därför det bästa diagnosverktuget när en virusodling planeras.</p>
	Rose Bengal	<p>Syfte: Diagnosverktyg för tidiga skador på kornea, topikal användning.</p> <p>Alternativ: fluorescein.</p> <p>Särskilda fördelar: Rose Bengal är det bästa diagnosverktuget för att fastställa mycket tidiga skador på kornea.</p>
	Hydroxi-propyl-metylcellulosa	<p>Syfte: Skydd av kornea, topikal användning.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Alternativ saknas.</p>

Hyperlipemi

	Insulin	<p>Syfte: Behandling av hyperlipemi, används tillsammans med glukosbehandling, diagnos av metaboliska sjukdomar.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Alternativ saknas.</p>
--	---------	---

Indikation	Aktiv substans	Motivering och förklaring av användningen
------------	----------------	---

Svampinfektioner

	Griseofulvin	<p>Syfte: Systemisk behandling av svamp. Behandling av ringorm.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Griseofulvin som ges oralt har god verkan mot Trichophyton, Microsporum och Epidermophyton.</p>
	Ketokonazol	<p>Syfte: Systemisk behandling av svamp. Behandling av svampneumoni och luftsäcksmykos.</p> <p>Alternativ: Andra azoler, t.ex. itrakonazol.</p> <p>Särskilda fördelar: Större klinisk erfarenhet av ketokonazol än av andra tänkbara väsentliga substanser.</p>
	Mikonazol	<p>Syfte: Behandling av svampinfektioner i ögon.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Topikal användning i det drabbade ögat, mer verksamt mot svamp och/eller mindre irriterande än andra svampmedel.</p>
	Nystatin	<p>Syfte: Behandling av jästsvampinfektioner i ögon och kring könsorgan.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Verkar specifikt mot jästsvampinfektioner.</p>

Diverse

	Kondroitinsulfat	<p>Syfte: Broskläkning. Kondroprotektiv effekt. Behandling av artrit.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Klinisk förbättring kan troligen tillskrivas antiinflammatorisk verkan, inklusive reduktion av PGE₂-syntes och minskad frisättning av cytokin.</p>
	Domperidon	<p>Syfte: Agalakti hos ston.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Dopaminantagonist samt reglerar prolaktinproduktionen.</p> <p>Oxytocin är inte ett lämpligt alternativ eftersom det orsakar mjölkutdrivning i stället för att öka mjölkproduktionen, vilket är syftet med domperidonbehandling. Stora doser av oxytocin kan dessutom ge buksmärtor.</p>
	Hydroxietyl-stärkelse	<p>Syfte: Kolloidal volymsubstitution.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Praktiskt och lättanvänt alternativ till blod eller plasma.</p>
	Imipramin	<p>Syfte: Farmakologiskt inducerad ejakulation hos hingstar med ejakulationsrubbnig.</p> <p>Alternativ: Inga kända.</p> <p>Särskilda fördelar: Alternativ saknas.</p>

Indikation	Aktiv substans	Motivering och förklaring av användningen
	Tyrotropinfrisättande hormon	Syfte: Diagnos som används för att konstatera thyroidea- och hypofyssjukdomar. Alternativ: Inga kända. Särskilda fördelar: Alternativ saknas.
	Bariumsulfat	Syfte: Kontrastmedel som används vid esofageala och gastrointestinala kontrastundersökningar. Alternativ: Inga kända. Särskilda fördelar: Alternativ saknas.
	Johexol	Syfte: Kontrastmedel som används vid undersökningar av nedre urinvägar, artrografi, myelografi, sinografi, fistulografi och dakryocystografi. Alternativ: jopamidol. Särskilda fördelar: Icke-joniskt lågosmolärt kontrastmedel. Johexol och jopamidol är godtagbara i samma utsträckning.
	Jopamidol	Syfte: Kontrastmedel som används vid undersökningar av nedre urinvägar, artrografi, myelografi, sinografi, fistulografi och dakryocystografi. Alternativ: johexol. Särskilda fördelar: Icke-joniskt lågosmolärt kontrastmedel. Johexol och jopamidol är godtagbara i samma utsträckning.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1951/2006

av den 21 december 2006

om ändring av förordning (EG) nr 753/2002 avseende vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin, när det gäller presentation av vin som behandlats i träbehållare

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för vin.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 46.1 och 53.1, och

Förordning (EG) nr 753/2002 skall ändras på följande sätt:

av följande skäl:

1. Artikel 22.3 skall ersättas med följande:

(1) I artikel 22.3 i kommissionens förordning (EG) nr 753/2002 av den 29 april 2002 om vissa tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1493/1999 när det gäller beteckning, benämning, presentation och skydd av vissa vinprodukter ⁽²⁾, fastställs villkoren för hur uppgifter om framställningsmetoden för en produkt får användas när det gäller användningen av behållare av ekträ vid vinframställning.

”3. För beteckning av ett vin som jäst, framställts eller lagrats i en behållare av trä får endast de uppgifter som anges i bilaga X användas. För sådana viner får medlemsstaterna emellertid tillåta andra uppgifter som motsvarar de uppgifter som fastställs i bilaga X, varvid punkterna 1 och 2 skall gälla i tillämpliga delar.

(2) Enligt den bestämmelsen får vissa termer som avses i bilaga X till förordning (EG) nr 753/2002 endast användas för vin som jäst, framställts eller lagrats i en behållare av ekträ.

En av de uppgifter som avses i första stycket får användas om vinet har lagrats i en behållare av trä i enlighet med gällande nationella bestämmelser, även om lagringen fortsätter i en annan typ av behållare. Medlemsstaterna skall underätta kommissionen om de åtgärder de vidtagit vid tillämpningen av denna punkt.

(3) Även om ekträ vanligtvis och traditionellt använts vid tunnbindning används även andra träslag, såsom ask eller kastanj, i vissa medlemsstater. De termer som avses i bilaga X till förordning (EG) nr 753/2002 bör därför få användas i samband med andra träslag än ek, förutsatt att uppgifterna är korrekta och inte vilseledande. För att undvika en eventuell snedvridning av konkurrensen mellan producenterna bör man fastställa ändamålsenliga regler för märkningen.

För beteckning av ett vin som har framställts med hjälp av bitar av ek, även i kombination med användning av behållare (en eller flera) av trä, får de uppgifter som avses i första stycket inte användas.”

2. Bilaga X skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2165/2005 (EUT L 345, 28.12.2005, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 118, 4.5.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1507/2006 (EUT L 280, 12.10.2006, s. 9).

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 2006.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA X

Tillåtna termer vid märkning av vin enligt artikel 22.3

'jäst i tunna'	'framställt i tunna'	'lagrat i tunna'
'jäst på fat av [uppgift om träslag]'	'framställt på fat av [uppgift om träslag]'	'lagrat på fat av [uppgift om träslag]'
'jäst på fat'	'framställt på fat'	'lagrat på fat' "

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1952/2006

av den 21 december 2006

om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽²⁾, särskilt artikel 14.3, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 13.1 i förordning (EG) nr 1784/2003 och artikel 14.1 i förordning (EG) nr 1785/2003 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i var och en av dessa förordningar och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1043/2005 av den 30 juni 2005 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 3448/93 med avseende på ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen⁽³⁾ anges de produkter för vilka det skall fastställas en bidragssats som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga III till förordning (EG) nr 1784/2003 eller i bilaga IV till förordning (EG) nr 1785/2003.
- (3) Enligt artikel 14.1 i förordning (EG) nr 1043/2005 skall bidragssatsen fastställas för varje månad per 100 kg basprodukt.
- (4) De åtaganden som görs med avseende på bidrag som får beviljas för export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras om höga bidragssatser fastställs på förhand. Säkerhetsåtgärder bör därför vidtas i sådana situationer, men utan att detta hindrar att långtidskontrakt ingås. Om en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.

(5) Med hänsyn till överenskommelsen mellan Europeiska gemenskapen och Förenta staterna om gemenskapens export av pastaprodukter till Förenta staterna, godkänd genom rådets beslut 87/482/EEG⁽⁴⁾, är det nödvändigt att differentiera exportbidraget för varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 utifrån deras bestämmelseort.

(6) Enligt artikel 15.2 och 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 skall en minskad bidragssats fastställas, med hänsyn till det produktionsbidrag som enligt kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93⁽⁵⁾ gäller för den basprodukt som förbrukas under den förmodade tiden för varornas framställning.

(7) Alkoholhaltiga drycker anses vara mindre känsliga för priset på det spannmål som används för deras framställning. Enligt protokoll nr 19 till akten om Danmarks, Irlands och Förenade kungarikets anslutning måste nödvändiga bestämmelser antas för att underlätta användningen av säd från gemenskapen vid tillverkningen av alkoholhaltiga drycker framställda ur säd. Den bidragssats som tillämpas på spannmål som exporteras i form av alkoholhaltiga drycker måste därför justeras.

(8) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De bidragssatser som skall tillämpas på de basprodukter som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 1043/2005 och i artikel 1 i förordning (EG) nr 1784/2003 eller artikel 1 i förordning (EG) nr 1785/2003, och som exporteras i form av varor vilka förtecknas i bilaga III till förordning (EG) nr 1784/2003 respektive bilaga IV till förordning (EG) nr 1785/2003, skall fastställas i överensstämmelse med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 2006.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 96. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 797/2006 (EUT L 144, 31.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 172, 5.7.2005, s. 24. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1713/2006 (EUT L 321, 21.11.2006, s. 8).

⁽⁴⁾ EGT L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁵⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1584/2004 (EUT L 280, 31.8.2004, s. 11).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 2006.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Vice ordförande

BILAGA

Bidragssatser som från och med den 22 december 2006 skall tillämpas för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget (*)

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt	
		Vid förutfastställelse av bidrag	Övriga
1001 10 00	Durumvete:		
	– Vid export till Förenta staterna av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19	—	—
	– I andra fall	—	—
1001 90 99	Vanligt vete och blandsäd av vete och råg:		
	– Vid export till Förenta staterna av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19	—	—
	– I andra fall:		
	– – Vid tillämpning av artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 ⁽²⁾	—	—
	– – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾	—	—
	– – I andra fall	—	—
1002 00 00	Råg	—	—
1003 00 90	Korn		
	– Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾	—	—
	– I andra fall	—	—
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs som används i form av:		
	– Stärkelse:		
	– – Vid tillämpning av artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 ⁽²⁾	—	—
	– – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾	—	—
	– – I andra fall	—	—
	– Glukos, glukossirap, maltodextrin och sirap av maltodextrin enligt KN-nummer 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾ :		
	– – Vid tillämpning av artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 ⁽²⁾	—	—
	– – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾	—	—
	– – I andra fall	—	—
	– – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾	—	—
	– Annan (inklusive använd i obearbetad form)	—	—
	Potatisstärkelse enligt KN-nummer 1108 13 00 som jämställs med en produkt som erhålls genom bearbetning av majs:		
	– Vid tillämpning av artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1043/2005 ⁽²⁾	—	—
	– Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 ⁽³⁾	—	—
	– I andra fall	—	—

(*) De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är från och med den 1 oktober 2004 inte tillämpliga på export till Bulgarien, från den 1 december 2005 till Rumänien, och från och med den 1 februari 2005 inte tillämpliga på varor enligt tabellerna I och II i protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 22 juli 1972 som exporteras till Schweiziska edsförbundet eller Furstendömet Liechtenstein.

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt	
		Vid förutfastställelse av bidrag	Övriga
ex 1006 30	Helt slipat ris:		
	– Rundkornigt	—	—
	– Mellankornigt	—	—
	– Långkornigt	—	—
1006 40 00	Brutet ris	—	—
1007 00 90	Sorghum, annat än hybrider, för utsäde	—	—

⁽¹⁾ När det gäller jordbruksprodukter som erhållits genom bearbetning av en basprodukt och/eller därmed likställd produkt, är de koefficienter tillämpliga som anges i bilaga V till kommissionens förordning (EG) nr 1043/2005.

⁽²⁾ Om den aktuella varan klassificeras enligt KN-nummer 3505 10 50.

⁽³⁾ Varor som förtecknas i bilaga III till förordning (EG) nr 1784/2003 eller som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 2825/93 (EGT L 258, 16.10.1993, s. 6).

⁽⁴⁾ För sirap enligt KN-nummer 1702 30 99, 1702 40 90 och 1702 60 90, som erhålls genom blandning av glukos- och fruktossirap, gäller exportbidraget endast glukossirap.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1953/2006**av den 21 december 2006****om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽²⁾, särskilt artikel 14.3, och

av följande skäl:

(1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 och artikel 14 i förordning (EG) nr 1785/2003 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i de förordningarna och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.

(2) Artikel 14 i förordning (EG) nr 1785/2003 föreskriver att då exportbidragen fastställs måste hänsyn tas till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen vad avser priser för och tillgängliga kvantiteter av spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på gemenskapens marknad å ena sidan och priser för spannmål, ris, brutet ris och spannmålsprodukter på världsmarknaden å andra sidan. Samma artiklar föreskriver att det också är viktigt att säkerställa jämvikten hos och den naturliga utvecklingen av priserna och handeln på marknaderna för spannmål och ris och dessutom att ta hänsyn till den planerade exportens ekonomiska aspekt, och behovet av att undvika störningar på gemenskapens marknad.

(3) Artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1518/95 ⁽³⁾, om import- och exportsystemet för bearbetade produkter baserade på spannmål respektive ris definierar de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 96. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1549/2004 (EUT L 280, 31.8.2004, s. 13).

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 55. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2993/95 (EGT L 312, 23.12.1995, s. 25).

(4) Det exportbidrag som beviljas för vissa bearbetade produkter bör graderas på grundval av innehållet av aska, råfibrer, skal, proteiner, fett och stärkelse i varje enskild berörd produkt, eftersom detta innehåll är en särskilt god indikator på den kvantitet basprodukter som faktiskt ingår i den bearbetade produkten.

(5) Det finns för närvarande inget behov av att, på grundval av den ekonomiska aspekten av en eventuell export och särskilt produkternas natur och ursprung, fastställa ett exportbidrag för maniok, andra tropiska rötter och knölar eller finmalet mjöl erhållna av dessa. För vissa bearbetade produkter av spannmål är det, på grund av gemenskapens obetydliga deltagande i världshandeln, för närvarande onödigt att fastställa ett exportbidrag.

(6) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.

(7) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

(8) Vissa bearbetade produkter av majs får undergå en värmebehandling efter vilken ett exportbidrag som inte motsvarar produktens kvalitet kanske betalas ut. Det bör därför specificeras att för dessa produkter, som innehåller förgelatinerad stärkelse, bör inget exportbidrag betalas ut.

(9) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1518/95 fastställs så som det anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 2006.

På kommissionens vägnar
Jean-Luc DEMARTY
*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 december 2006 om fastställande av exportbidragen för bearbetade produkter av spannmål och ris

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 23 10 9300	C13	EUR/t	0,00
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C13	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C13	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C13	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 11 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 11 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 12 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 19 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 20 60 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 20 20 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C13	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C13	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C13	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C13	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C13	EUR/t	0,00
1104 19 50 9110	C13	EUR/t	0,00	1702 30 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 19 50 9130	C13	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 29 01 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 29 03 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C13	EUR/t	0,00
1104 29 05 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C13	EUR/t	0,00
1104 29 05 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	0,00
1104 23 10 9100	C13	EUR/t	0,00				

⁽¹⁾ Inget exportbidrag skall beviljas för produkter som har undergått en värmebehandling som har lett till att stärkelsen förgelatinerats.

⁽²⁾ Exportbidrag beviljas i enlighet med den ändrade rådets förordningen (EEG) nr 2730/75 (EGT L 281, 1.11.1975, s. 20).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

De andra destinationerna fastställs enligt följande:

C10: Alla destinationer.

C11: Alla destinationer med undantag av Bulgarien.

C12: Alla destinationer med undantag av Rumänien.

C13: Alla destinationer med undantag av Bulgarien och Rumänien.

C14: Alla destinationer med undantag av Schweiz, Liechtenstein, Bulgarien och Rumänien.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1954/2006**av den 21 december 2006****om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1517/95 av den 29 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EG) nr 1784/2003 vad gäller systemet för import och export som tillämpas för foderblandningar baserade på spannmål och om ändring av förordning (EG) nr 1162/95 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris⁽²⁾ definieras i artikel 2 de särskilda kriterier som det bör tas hänsyn till då exportbidraget för dessa produkter beräknas.
- (3) Denna beräkning bör också beakta spannmålsinnehållet. För att förenkla proceduren bör exportbidraget betalas för två kategorier av spannmålsprodukter, majs som är det mest använda spannmålsslaget för tillverkning av foderblandningar för export och produkter av majs å ena sidan, och å andra sidan andra spannmålsslag där de

senare är bidragsberättigande spannmålsslag med undantag av majs och majsbaserade produkter. Exportbidrag bör beviljas för den kvantitet spannmålsprodukter som ingår i foderblandningar.

- (4) Exportbidragsbeloppet bör också beakta de möjligheter och förhållanden som råder på världsmarknaden, nödvändigheten att undvika störningar på gemenskapens marknad och exportens ekonomiska aspekt.
- (5) Den rådande situationen på spannmålsmarknaden, och i synnerhet utsikterna när det gäller försörjningen, medför att exportbidrag inte skall betalas ut.
- (6) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidrag för foderblandningar i enlighet med förordning (EG) nr 1784/2003 och förordning (EG) nr 1517/95 skall fastställas enligt bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 51.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 december 2006 om fastställande av exportbidragen för spannmålsbaserade foderblandningar

KN-nummer för produkter för vilka exportbidrag beviljas:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Spannmålsprodukter	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
Majs och majsbaserade produkter, KN-nummer 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Spannmålsprodukter, med undantag av majs och majsbaserade produkter	C10	EUR/t	0,00

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

C10: Alla destinationer.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1955/2006
av den 21 december 2006
om fastställande av produktionsbidragen för spannmål

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93 av den 30 juni 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EEG) nr 1766/92 och (EEG) nr 1418/76 om produktionsbidrag inom spannmålsrespektive rissektorn ⁽²⁾ fastställs villkoren för beviljande av produktionsbidrag. Beräkningsmetoden fastställs i artikel 3 i den förordningen. Bidrag som beräknas på detta sätt, vid behov differentierat för potatisstärkelse, bör fastställas en gång i månaden och kan ändras om priserna på majs och/eller vete ändras betydligt.

- (2) Det finns anledning att använda koefficienterna i bilaga II till förordning (EEG) nr 1722/93 på de produktionsbidrag som skall fastställas genom denna förordning för att fastställa det exakta belopp som skall betalas.
- (3) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det produktionsbidrag, uttryckt per ton stärkelse, som avses i artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 1722/93 skall vara

- a) 0,00 EUR/t för stärkelse av majs, vete, korn och havre,
b) 0,00 EUR/t för potatisstärkelse.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 2006.

På kommissionens vägnar
Jean-Luc DEMARTY
*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1950/2005 (EUT L 312, 29.11.2005, s. 18).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1956/2006**av den 21 december 2006****om fastställande av bidragssatserna för vissa produkter från sockersektorn som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artikel 33.2 a och 33.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 32.1 och 32.2 i förordning (EG) nr 318/2006 föreskrivs att skillnaden mellan priserna inom den internationella handeln för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 b–d och 1.1 g i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får utjämnas genom exportbidrag då produkterna exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga VII till samma förordning.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1043/2005 av den 30 juni 2005 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 3448/93 med avseende på ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen⁽²⁾ anges de produkter för vilka det skall fastställas en bidragssats som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga VII till förordning (EG) nr 318/2006.
- (3) Enligt artikel 32.4 i förordning (EG) nr 318/2006 skall bidragssatsen fastställas för varje månad per 100 kg basprodukt.

- (4) I artikel 27.3 i förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att exportbidraget för en produkt som ingår i en vara inte får vara högre än det bidrag som tillämpas på produkten när den exporteras i obearbetad form.
- (5) De bidragssatser som fastställs enligt denna förordning får fastställas på förhand, eftersom det inte går att avgöra hur situationen kommer att se ut på marknaden under de närmaste månaderna.
- (6) De åtaganden som görs med avseende på bidrag som får beviljas för export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras om höga bidragssatser fastställs på förhand. Säkerhetsåtgärder bör därför vidtas i sådana situationer, men utan att detta hindrar att långtidskontrakt ingås. Om en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De bidragssatser som skall tillämpas på de basprodukter som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 1043/2005 och i artikel 1.1 och i artikel 2.1 i förordning (EG) nr 318/2006, och som exporteras i form av varor vilka förtecknas i bilaga VII till förordning (EG) nr 318/2006, skall fastställas i överensstämmelse med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 2006.

På kommissionens vägnar
Günter VERHEUGEN
Vice ordförande

⁽¹⁾ EUT L 58, 28.2.2006, s. 1. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1585/2006. (EUT L 294, 25.10.2006, s. 19).

⁽²⁾ EUT L 172, 5.7.2005, s. 24. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1713/2006 (EUT L 321, 21.11.2006, s. 11).

BILAGA

Bidragssatser som från och med den 22 december 2006 skall tillämpas för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget ⁽¹⁾

KN-nummer	Varuslag	Bidragssats i EUR/100 kg	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
1701 99 10	Vitsocker	19,34	19,34

⁽¹⁾ De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är från och med den 1 oktober 2004 inte tillämpliga på export till Bulgarien, från och med den 1 december 2005 inte tillämpliga på export till Rumänien, och från och med den 1 februari 2005 inte tillämpliga på varor enligt tabellerna I och II i protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 22 juli 1972 som exporteras till Schweiziska edsförbundet eller Furstendömet Liechtenstein.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1957/2006**av den 21 december 2006****om fastställande av exportbidragen för malt**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽²⁾.
- (3) Det exportbidrag som tillämpas för malt måste beräknas med hänsyn till den kvantitet spannmål som krävs för att tillverka ifrågavarande produkter. De ovannämnda kvantiteterna fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

- (4) Förhållandena på världsmarknaden eller de särskilda krav som vissa marknader ställer kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.
- (5) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.
- (6) Till följd av att dessa regler tillämpas på den nuvarande situationen på spannmålsmarknaderna, och särskilt på noteringar eller priser för dessa produkter inom gemenskapen och på världsmarknaden, bör exportbidragen vara de som anges i bilagan till den här förordningen.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag för malt som anges i artikel 1 c i förordning (EG) nr 1784/2003 skall vara de som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 december 2006 om fastställande av exportbidragen för malt

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1958/2006**av den 21 december 2006****om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 15.2, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 14.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in på begäran måste tillämpas för export som kommer att ske under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽²⁾, är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för det

malt som anges i artikel 1.1 c i förordning (EG) nr 1784/2003. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

- (3) Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1784/2003 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 december 2006 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt

(EUR/t)

Produktnummer	Destination	Nuvarande 1	Period 1 2	Period 2 3	Period 3 4	Period 4 5	Period 5 6
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Produktnummer	Destination	Period 6 7	Period 7 8	Period 8 9	Period 9 10	Period 10 11	Period 11 12
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1959/2006**av den 21 december 2006****om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt i artikel 13.3,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽²⁾, särskilt artikel 14.3, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 2 i rådets förordning (EEG) nr 2681/74 av den 21 oktober 1974 om gemenskapsfinansiering av utgifter i samband med leverans av jordbruksprodukter som livsmedelsbistånd ⁽³⁾ fastställer att den kostnadsandel, som motsvarar de exportbidrag för produkterna i fråga som är fastställda enligt gemenskapens bestämmelser, skall debiteras garantisektionen inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket.
- (2) För att göra det enklare att göra upp och förvalta budgeten för gemenskapens livsmedelsbiståndsaktioner och för att göra det möjligt för medlemsstaterna att sätta sig in i hur omfattande gemenskapens deltagande är i finansieringen av nationella livsmedelsbiståndsaktioner, bör nivån på de bidrag som beviljas för de aktionerna fastställas.

- (3) De allmänna bestämmelser och genomförandebestämmelser som fastställs i artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 och i artikel 13 i förordning (EG) nr 1785/2003 om exportbidrag skall också tillämpas på det ovannämnda förfarandet.
- (4) De särskilda kriterierna för att beräkna exportbidraget för ris anges i artikel 14 i förordning (EG) nr 1785/2003.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För gemensam och nationell livsmedelsbiståndsverksamhet, som äger rum inom ramen för internationella överenskommelser eller andra tilläggsprogram och övriga gemenskapsåtgärder för gratisleveranser, skall de bidrag som gäller för produkter ur spannmåls- och rissektorn vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 96. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 797/2006 (EUT L 144, 31.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 288, 25.10.1974, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 december 2006 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd

(EUR/t)

Produktnummer	Bidrag
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	0,00
1102 20 10 9400	0,00
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	0,00
1104 12 90 9100	0,00

Obs.: Produktnumren är definierade i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1960/2006**av den 21 december 2006****om de anbud som meddelats för export av korn inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 935/2006**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfördran för bidrag för export av korn till vissa tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 935/2006 ⁽²⁾.
- (2) I enlighet med artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 ⁽³⁾ av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som

skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn kan kommissionen besluta att inte fullfölja anbudsinfördran.

- (3) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från den 15 till den 21 december 2006 inom ramen för den anbudsinfördran för exportbidrag för korn som avses i förordning (EG) nr 935/2006 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 december 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 december 2006.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 172, 24.6.2006, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

BESLUT nr 2/2006 AV ASSOCIERINGSRÅDET EG–TURKIET

av den 17 oktober 2006

om ändring av protokoll 1 och 2 till beslut nr 1/98 om handelsordningen för jordbruksprodukter

(2006/999/EG)

ASSOCIERINGSRÅDET EG–TURKIET HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet ⁽¹⁾,

med beaktande av tilläggsprotokollet till avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet ⁽²⁾, särskilt artikel 35, och

av följande skäl:

(1) I beslut nr 1/98 av associeringsrådet för EG och Turkiet av den 25 februari 1998 om handelsordningen för jordbruksprodukter ⁽³⁾ fastställs den förmånsordning som är tillämplig på handel med jordbruksprodukter mellan gemenskapen och Turkiet. Protokoll 1 till det beslutet innehåller närmare bestämmelser om den förmånsordning gemenskapen tillämpar på import av jordbruksprodukter med ursprung i Turkiet. Protokoll 2 till det beslutet innehåller närmare bestämmelser om den förmånsordning Turkiet tillämpar på import av jordbruksprodukter med ursprung i gemenskapen.

(2) Gemenskapen och Turkiet ("parterna") har efter samråd enats om att anpassa förmånsordningen till den senaste utvidgningen av gemenskapen.

(3) De relevanta bilagorna till protokoll 1 och 2 till beslut nr 1/98 bör ersättas med nya konsoliderade bilagor som

återspeglar parternas avtal om anpassning och vissa tekniska ändringar i fråga om KN-nummer.

(4) Associeringsrådet skall besluta om omfattningen av den förmånsbehandling som parterna beviljar varandra samt arrangemangen för denna.

(5) Beslut nr 1/98 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut nr 1/98 skall ändras på följande sätt:

1. Bilaga 1 till protokoll 1 skall ersättas med texten i bilaga I till det här beslutet.

2. Bilagan till protokoll 2 skall ersättas med texten i bilaga II till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

⁽¹⁾ EGT 217, 29.12.1964, s. 3687.

⁽²⁾ EGT L 293, 29.12.1972, s. 4.

⁽³⁾ EGT L 86, 20.3.1998, s. 1.

Det skall tillämpas från och med den första dagen i den månad som följer på den dag då beslutet antogs.

Utfärdat i Bryssel den 17 oktober 2006.

För associeringsrådet EG–Turkiet

E. TUOMIOJA

Ordförande

BILAGA I

"BILAGA 1

ARRANGEMANG SOM SKALL TILLÄMPAS PÅ IMPORT TILL GEMENSKAPEN AV JORDBRUKSPRODUKTER MED URSPRUNG I TURKIET

Med GTT avses i denna bilaga de tullsatsers som anges i avsnitt I del två eller del tre i kolumn 3 i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan ⁽¹⁾.

KN-nr ^(a)	Varuslag ^(b)	GTT värdetullsats		Särskilda tullar		
		Nedsättning av tull (%)	Tullkvot (ton netto)	Tullsats inom ramen för kvoterna (EUR/t)	Tullkvot (ton netto)	Tullsats utanför kvoterna (EUR/t)
0204	Kött av får eller getter	100	—	0	200	
0207 25 10 0207 25 90	Kalkoner, ostyckade, frysta			170 186		
0207 27 30 0207 27 40 0207 27 50 0207 27 60 0207 27 70	Kött och ätbara slaktbiprodukter av kalkon, andra än lever, frysta			134 93 339 127 230	1 000	
0406 90 29 0406 90 31 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Kashkaval-ost Ost tillverkad uteslutande av får mjölk eller buffelmjölk i behållare innehållande saltlake eller i behållare av får- eller getskinn Annan ost tillverkad uteslutande av får mjölk eller buffelmjölk i behållare innehållande saltlake eller i behållare av får- eller getskinn Tulum Peyniri, framställd av får mjölk eller buffelmjölk, i separat plastförpackning eller annat slag av förpackning om mindre än 10 kg			0	2 300	671,9
0701 90 50	Potatis, nyskördad, under tiden 1 januari-31 mars	100	—			
0701 90	Potatis, färsk eller kyld, annan	100	2 500			
0703 10 11 0703 10 19	Lök, under tiden 15 februari-15 maj	100	—			
0703 10 11 0703 10 19	Lök, under tiden 16 maj-14 februari	100	2 000			
0703 20 00	Vitlök, färsk eller kyld	100	—	0	—	
0708 20 00	Bönor, under tiden 1 november-30 april	100	—			
ex 0708 90 00	Bondbönor (Vicia Faba major L.), under tiden 1 juli-30 april	100	—			
0709 30 00	Auberginer, under tiden 15 januari-30 april	100	—			
0709 30 00	Auberginer, under tiden 1 maj-14 januari	100	1 000			

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1758/2006 (EUT L 335, 1.12.2006, s. 1).

KN-nr ^(a)	Varuslag ^(b)	GTT värdetullsats		Särskilda tullar		
		Nedsättning av tull (%)	Tullkvot (ton netto)	Tullsats inom ramen för kvoterna (EUR/t)	Tullkvot (ton netto)	Tullsats utanför kvoterna (EUR/t)
ex 0709 40 00	Bladselleri eller blekselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. dulce (Mill) Pers.), under tiden 1 januari-30 april	100	—			
0709 90 70	Zucchini, under tiden 1 december-sista februari	100	—			
0709 90 70	Zucchini, under tiden 1 mars-30 november	100	500			
ex 0709 90 90	Pumpor, under tiden 1 december-sista februari	100	—			
ex 0709 90 90	Vildlök (<i>Muscari comosum</i>), under tiden 15 februari-15 maj	100	—			
0802 21 00 0802 22 00	Hasselnötter (<i>Corylus</i> spp.)	Tullsats 3 %	—			
0806 10 10	Färska bordsdruvor, under tiden 1 maj-17 juni och 1 augusti-14 november	100	350			
0806 10 10	Färska bordsdruvor, under tiden 15 november-30 april och 18 juni-31 juli	100	—			
0807 11 00	Vattenmeloner, under tiden 1 april-15 juni	100	—			
0807 11 00	Vattenmeloner, under tiden 16 juni-31 mars	100	16 500			
0807 19 00	Andra meloner, färska, under tiden 1 november-31 maj	100	—			
0809 40 05	Plommon, under tiden 1 maj-15 juni	100	—			
0811 10 11	Jordgubbar och smultron, frysta	100	—	0	100	
0811 20 11	Hallon m.m., frysta					
0811 90 19	Frukt, bär och nötter, andra slag, frysta					
1002 00 00	Råg			Nedsättning enligt artikel 3.4 (MGN – max 11.68 EUR/t)		
1107 10	Malt, orostat			Nedsättning 6.57 EUR/t	—	
1107 20 00	Malt, rostat			Nedsättning 6.57 EUR/t	—	

KN-nr ^(a)	Varuslag ^(b)	GTT värdetullsats		Särskilda tullar		
		Nedsättning av tull (%)	Tullkvot (ton netto)	Tullsats inom ramen för kvoterna (EUR/t)	Tullkvot (ton netto)	Tullsats utanför kvoterna (EUR/t)
1509 10 10	Olivolja, jungfruolja, bomolja			10 % nedsättning	—	
1509 10 90 ^(c)	Olivolja, jungfruolja, annan	7,5 % värdetull	100	0	100	
1509 10 90	Olivolja, jungfruolja, annan			10 % nedsättning	—	
1509 90 00	Olivolja av andra slag än jungfruolja			5 % nedsättning	—	
1510 00 10	Olivoljor, oraffinerade			10 % nedsättning	—	
1510 00 90	Andra olivoljor			5 % nedsättning	—	
2002 10	Tomater, beredda eller konserverade	100	8 900			
2002 90 11 2002 90 19	tomater, hela eller i bitar andra slag, med en torrsubstans av mindre än 12 viktprocent					
2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Tomater, beredda eller konserverade tomater, andra slag, med en torrsubstans av minst 12 viktprocent	100	30 000 (motsv. 28/30 % torrsubstans)			
2007 10 10 2007 91 10 2007 91 30 2007 99 20 2007 99 31 2007 99 33 2007 99 35 2007 99 39 2007 99 55 2007 99 57	Sylter, frukt- och bärgeléer, marmelader, mos och pastor	100	—	67 % nedsättning	1 750	
2007 91 30	Sylter, frukt- och bärgeléer, marmelader, mos och pastor, beredda genom kokning, av andra slag än homogeniserade beredningar av citrusfrukter, med ett sockerinhåll av mer än 13 viktprocent men högst 30 viktprocent	100	—	0	100	
2007 99 39	Andra beredningar, med ett sockerinhåll av mer än 30 viktprocent	100	—	0	100	
2008 30 19 2008 50 19 2008 50 51 2008 50 92 2008 50 94 2008 60 19 2008 70 19 2008 70 51 2008 80 19	Frukt, bär, nötter och andra ätliga växt-delar, beredda eller konserverade på annat sätt	100	2 100			

KN-nr ^(a)	Varuslag ^(b)	GTT värdetullsats		Särskilda tullar		
		Nedsättning av tull (%)	Tullkvot (ton netto)	Tullsats inom ramen för kvoterna (EUR/t)	Tullkvot (ton netto)	Tullsats utanför kvoterna (EUR/t)
2009 11 11	Juice	100	—	67 % nedsättning	3 400	
2009 11 91						
2009 19 11						
2009 19 91						
2009 29 11						
2009 29 91						
2009 39 11						
2009 39 51						
2009 39 91						
2009 61 90						
2009 69 11						
2009 69 79						
2009 69 90						
2009 80 11						
2009 80 32						
2009 80 33						
2009 80 35						
2009 80 61						
2009 80 83						
2009 80 84						
2009 80 86						
2009 90 11						
2009 90 21						
2009 90 31						
2009 90 71						
2009 90 92						
2009 90 94						
2204 10	Mousserande vin			0	—	
2204 21	Annat vin; druvmust vars jäsning har förhindrats eller avbrutits genom tillsats av alkohol, på kärl rymmande högst 2 liter			0	—	
2204 29	Annat vin; druvmust vars jäsning har förhindrats eller avbrutits genom tillsats av alkohol, på kärl rymmande högst 2 liter			0	—	
2206 00	Andra jästa drycker, blandningar av jästa drycker samt blandningar av jästa drycker och alkoholfria drycker, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans			0	—	
ex 2207	Odenaturerad etylalkohol med en alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerad, oavsett alkoholhalt, erhållen från jordbruksprodukter i bilaga I till EG fördraget			0	—	
2209 00	Ättika			0	—	

^(a) KN-nummer motsvarande förordning (EG) nr 1810/2004 (EGT L 327, 30.10.2004, s. 1).

^(b) Utan hinder av reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen av "Varuslag" endast anses vara vägledande eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. I de fall KN-nummer "ex" anges bestäms förmånssystemet genom en sammantagen tillämpning av KN-numret och berörd varubeskrivning.

^(c) Detta medgivande består av endast en tullkvotsvolym om 100 ton med en tullsats inom ramen för kvoterna om 7,5 %."

BILAGA II

"BILAGA

ARRANGEMANG SOM SKALL TILLÄMPAS PÅ IMPORT TILL TURKIET AV JORDBRUKSPRODUKTER MED
URSPRUNG I GEMENSKAPEN

KN-nr (*)	Varuslag (*)	Nedsättning av MGN-tull (%)	Tullkvoter (ton netto)
0102 10	Levande nötkreatur och andra oxdjur: renrasiga avelsdjur:	100	obegränsad
0102 90 29	Levande nötkreatur och andra oxdjur: andra än renrasiga avelsdjur med en vikt större än 80 kg men högst 160 kg	100	2 260
ex 0102 90	Levande nötkreatur och andra oxdjur: andra än renrasiga avelsdjur utom de med en vikt större än 80 kg men högst 160 kg	50	4 025
0202 20	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst, andra styckningsdelar, med ben	50 % nedsättning med en högsta tull på 30 %	5 000
0202 20	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst, andra styckningsdelar, med ben	30 % nedsättning med en högsta tull på 43 %	14 100
0210	Kött och ätbara slaktbiprodukter, saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter	52 % värdetull	250
0402 10	Mjölk och gräddor i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent	100	2 500 (€)
0402 21	Mjölk och gräddor i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en fetthalt över 1,5 viktprocent, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	100	2 500 (€)
0404	Vassle, även koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningsmedel; produkter bestående av naturliga mjölkbeståndsdelar, även försatta med socker eller annat sötningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	30 % värdetull	700
0405 10 0405 20 90 0405 90	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk; bredbara smörfettsprodukter	100	3 700
0406 30	Smältost, annan än riven eller pulveriserad	100	300
0406 90	Annan ost	100	2 000
ex 0406 90	Annan ost med undantag av 0406 90 29, 0406 90 31, 0406 90 50, 0406 90 86, 0406 90 87, 0406 90 88	100	1 000
0408 11 80	Äggula, torkad, annan	24 % värdetull	75
0601	Lökar, stamknölar, rotknölar och rhizomer, i vila, under tillväxt eller i blomning; växter (inbegripet plantor) och rötter av cikoriaarter, andra än rötter enligt nr 1212	100	200
ex 0602 90	Andra levande växter utom 0602 90 91	100	3 400
0603 10	Snittblommor, friska	100	100
0604	Blad, kvistar och andra växtdelar, utan blommor eller blomknoppar, samt gräs, mossor och lavar, utgörande varor av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål, friska, torkade, färgade, blekta, impregnerade eller på annat sätt preparerade	100	100
0701 10 00	Utsädespotatis, färsk eller kyld	100	6 000

KN-nr (e)	Varuslag (f)	Nedsättning av MGN-tull (%)	Tullkvoter (ton netto)
0709 51 00	Svampar av släktet Agaricus, färska eller kylda	7 % värdetull	100
0710 22 00	Bönor, frysta	11,5 % värdetull	100
ex 0808 10 (utom (d) 0808 10 80 00 11 0808 10 80 00 13 0808 10 80 00 14)	Äpplen färska, andra än varianterna Golden Delicious, Starking och Starkrimson	100	1 750
0808 20	Päron och kvittenfrukter, färska	30 % värdetull	500
0809 30	Persikor inbegripet nektariner, färska, under tiden 15 juli–31 december	100	1 000
0810 90 30	Tamarinder, cashewäpplen, litchiplommon, jackfrukter, sapodillafrukter, färska	100	1 000
0810 90 40	Passionsfrukter, carambola och pitahaya, färska	100	500
0810 90 95	Annan frukt och andra bär, färska	100	500
0811 10	Jordgubbar och smultron, frysta	20 % värdetull	100
0902	Te	Högsta tull 45 %	200
1001	Vete samt blandsäd av vete och råg, under tiden 1 september–31 maj	100	30 000
1001 10 00	Durumvete, under tiden 1 september–31 maj	100	100 000
1001 90	Vete, andra slag än durumvete, under tiden 1 september–31 maj	100	200 000
1002 00 00	Råg, under tiden 1 september–31 maj	100	22 500
ex 1003 00	Korn för mältnings, under tiden 1 september–31 maj	100	49 500
1004 00 00	Havre, under tiden 1 september–31 maj	50	5 000
1005 90 00	Majs, annan än för utsäde, under tiden 1 september–31 maj	100	53 640
1005 90 00	Majs, annan än för utsäde, under tiden 1 december–31 maj	100	52 000
1006 30	Helt eller delvis slipat ris	100	28 000
1104 12 90	Spannmål av havre bearbetad till flingor	50	100
1107	Malt, även rostat	100	500
1206 00 91 1206 00 99	Andra solrosfrön, för annat än utsäde, under tiden 1 januari–31 augusti	100	1 000
1207 20 90	Bomullsfrön, andra än för utsäde	100	1 500
ex 1209	Frön, frukter och sporer av sådana slag som används som utsäde utom 1209 11 00	100	1 050
1209 10 00	Socketbetfrön	100	300
1502 00	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter	100	3 000
1507 10	Sojabönlja, oraffinerad, under tiden 1 januari–31 augusti	100	60 000
1507 90	Sojabönlja, raffinerad, under tiden 1 januari–31 augusti	50	2 000
1512 11	Solrosolja eller safflorolja, oraffinerad, under tiden 1 januari–31 augusti	100	18 400
1514 11 1514 91	Rapsolja, rybsolja och senapsolja samt fraktioner av dessa oljor, inte kemiskt modifierade, innehållande 0 % eruksyra, under tiden 1 januari–31 augusti	100	10 600

KN-nr ^(a)	Varuslag ^(b)	Nedsättning av MGN-tull (%)	Tullkvoter (ton netto)
1602 10 00	Homogeniserade beredningar	30 % värdetull	400
1701 99	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form, utan tillsats av aromämnen eller färgämnen, andra slag än råsocker	20 % nedsättning med en högsta tull på 50 %	80 000
2001 90 50	Svampar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	50	325
2001 90 99	Andra grönsaker och frukter, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra		
2002 90	Andra slag av tomater, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra:	100	1 500
2003	Svampar och tryffel, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	13 % värdetull	50
2005 10	Homogeniserade grönsaker	15 % värdetull	300
2005 40	Ärter (<i>Pisum sativum</i>), beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta:	100	300
2007 10	Homogeniserade beredningar	25 % värdetull	450
2007 99 10 2007 99 33 2007 99 35 ex 2007 99 39 ex 2007 99 57 ex 2007 99 98	Sylter, frukt- och bärgeléer, marmelader, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel (utom hasslnötspuré)	20 % värdetull	1 000
2009 11 2009 12 2009 19 2009 61 2009 71 2009 79 2009 80 89 2009 80 96 2009 90 11 2009 90 19 2009 90 21 2009 90 29 2009 90 31 2009 90 39	Apelsinsaft Druvsaft Äppelsaft Saft av annan frukt, bär eller andra grönsaker i oblandad form med ett innehåll av tillsatt socker av högst 30 viktprocent Körsbärssaft Saftblandningar	15 % värdetull	1 000
2204 10	Mousserande vin	35 % värdetull	750 hl
2209 00	Ättika	100	2 500
2301	Mjöl och pelletar av kött eller slaktbiprodukter eller av fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur, olämpliga som livsmedel; grevar	100	—
2304 00 00	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av sojabönolja	100	—
2309 10	Hund- eller kattfoder i detaljhandelsförpackningar:	100	1 400
2309 90	Andra slag av beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur	100	6 700

^(a) KN-nummer motsvarande förordning (EG) nr 1810/2004 (EUT L 327, 30.10.2004, s. 1).

^(b) Utan hinder av reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen av 'Varuslag' endast anses vara vägledande eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där 'ex' anges före ett KN-nummer skall förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande beskrivning tillämpas tillsammans.

^(c) Dessa kvoter är avsedda för import enligt förfarandet för aktiv förädling.

^(d) Turkiska tullkoder."

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS BESLUT 2006/1000/GUSP

av den 11 december 2006

om genomförande av gemensam åtgärd 2002/589/GUSP inför ett bidrag från Europeiska unionen för att bekämpa destabiliserande anhopning och spridning av handeldvapen och lätta vapen i Latinamerika och Västindien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

med beaktande av gemensam åtgärd 2002/589/GUSP ⁽¹⁾ av den 12 juli 2002 om Europeiska unionens bidrag för att bekämpa destabiliserande anhopning och spridning av handeldvapen och lätta vapen, särskilt artiklarna 6 och 7 i denna, jämförd med artikel 23.2 andra strecksatsen i fördraget om Europeiska unionen, och

1. Europeiska unionen skall slutföra sitt bidrag till UN–LiREC för att bekämpa destabiliserande anhopning och spridning av handeldvapen och lätta vapen i Latinamerika och Västindien.

2. För det ändamål som avses i punkt 1 skall Europeiska unionen bistå UN–LiREC med

av följande skäl:

(1) Rådets beslut 2001/200/GUSP ⁽²⁾ och 2003/543/GUSP ⁽³⁾ bidrog till att bekämpa den okontrollerade anhopningen och spridningen av handeldvapen och lätta vapen som utgjorde ett hot mot fred och säkerhet och minskade möjligheterna till hållbar utveckling, bland annat i Latinamerika och Västindien, genom Förenade nationernas regionala centrum för fred, nedrustning och utveckling i Latinamerika och Västindien (UN–LiREC) i Lima, vilket företräder Förenade nationernas avdelning för nedrustningsfrågor (DDA).

a) stöd till nationellt ansvarstagande för verksamhet avseende Förenade nationernas handlingsprogram från 2001 för att förhindra, bekämpa och utrota alla aspekter av olaglig handel med handeldvapen och lätta vapen,

b) att länka samman denna verksamhet med liknande initiativ av medlemsstaterna, samt

c) utveckling av utbildningspaket om bästa praxis för andra regioner i världen, exempelvis Afrika och Sydösteuropa.

En detaljerad förteckning som beskriver denna verksamhet finns i bilagan.

(2) Sedan 2001 har det ekonomiska bidraget från Europeiska unionen medverkat till att säkerställa utbildning inom de brottsbekämpande myndigheterna och av parlamentsledamöter i regionen samt av deras rådgivare om lagstiftningen på vapenområdet, till utveckling av databaser samt till destruktion av vapen och hantering av vapenupplag. För att slutföra denna verksamhet har UN–LiREC och DDA vädjat om ytterligare bistånd för den avslutande delen från Europeiska unionen.

3. Att Europeiska unionens bidrag till den verksamhet som avses i bilagan på lämpligt sätt synliggörs, bland annat genom lämpliga åtgärder av UN–LiREC, skall säkerställas i enlighet med de bestämmelser som fastställs i detta beslut.

Artikel 2

1. Det finansiella referensbeloppet för de ändamål som anges i artikel 1 skall uppgå till 700 000 EUR.

(3) Europeiska unionen avser därför att slutföra sitt ekonomiska bistånd till UN–LiREC:s verksamhet. Detta bör vara det sista bidraget från Europeiska unionen till denna verksamhet.

2. För detta beslut skall kommissionen ingå en finansieringsöverenskommelse med DDA, som företräds av UN–LiREC, om villkoren för användning av Europeiska unionens bidrag, som kommer att ha formen av ett anslag. Enligt den särskilda finansieringsöverenskommelse som skall ingås skall UN–LiREC/DDA lämna rapporter på lämpligt sätt och se till att Europeiska unionens ekonomiska bidrag till projektet synliggörs i proportion till dess storlek.

⁽¹⁾ EGT L 191, 19.7.2002, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 72, 14.3.2001, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 185, 24.7.2003, s. 59.

3. Kommissionen skall övervaka ett korrekt genomförande av det ekonomiska bidraget från Europeiska unionen. Kommissionen skall därför anförtros uppgiften att kontrollera och utvärdera de finansiella aspekterna av genomförandet av detta beslut.

4. Förvaltningen av de utgifter som finansieras över Europeiska unionens allmänna budget enligt punkt 1 skall omfattas av gemenskapens budgetregler och budgetförfaranden med undantag för att eventuell förhandsfinansiering inte skall vara gemenskapens egendom. Denna förvaltning skall skötas i enlighet med bestämmelserna i det finansiella och administrativa ramavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Förenta nationerna av den 29 april 2003.

Artikel 3

1. Ordförandeskapet skall, med stöd av rådets generalsekretärare/den höge representanten för GUSP, ansvara för att genomföra detta beslut och lämna rapport till rådet om genomförandet. Kommissionen skall i full omfattning medverka i dessa uppgifter och skall särskilt lämna information om genomförandet av de finansiella aspekterna.

2. Kommissionen skall lägga fram regelbundna rapporter för de berörda rådsorganen i enlighet med artikel 2.2. Informationen kommer särskilt att grunda sig på regelbundna rapporter från UN-LIREC/DDA, enligt det avtalsförhållande med kommissionen som avses i artikel 2.2.

Artikel 4

Detta beslut får verkan samma dag som det antas. Beslutet upphör att gälla 12 månader efter det att den finansieringsöverskommelse som avses i artikel 2.2 har ingåtts.

Artikel 5

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 11 december 2006.

På rådets vägnar

E. TUOMIOJA

Ordförande

BILAGA

Läroarbetsutbildning och databasprojektet, tredje fasen

UN-LiREC-projektets tredje och avslutande fas består av två huvudsakliga verksamhetsområden. Det första innebär att redan pågående verksamhet fortsätts, medan det andra verksamhetsområdet består i att det arbete som utvecklats vid UN-LiREC tillämpas vid liknande verksamhet som drivs i Europa till stöd för EU-politik i Sydösteuropa och andra områden i världen, exempelvis Afrika.

Första verksamhetsområdet1. *Läroarbetsutbildning*

- 1.1 Stöd till nationella kurser i undersökningsteknik som hålls av de tjänstemän vid brottsbekämpande organ som tidigare utbildats av Förenta nationernas regionala centrum för fred, nedrustning och utveckling i Latinamerika och Västindien (UN-LiREC).
- 1.2 Stöd till utveckling av det regionala centrum för utbildning i allmän säkerhet som skapats av Brasilien med syftet att i framtiden samordna den regionala kursverksamheten.
- 1.3 Avancerade kurser i underrättelseverksamhet och internationellt samarbete.

2. *Databas om skjutvapen*

- 2.1 Vidareutveckling av Salsa-databaserna (Salsa – Small Arms and Light Weapons Administration System).
- 2.2 Integrering av Salsa med andra databaser hos de brottsbekämpande myndigheterna i regionen.

3. *Parlamentariskt utbytesprogram*

- 3.1 Försättning av verksamheten med kurser för parlamentsledamöter i regionen.
- 3.2 Tekniskt stöd till reformering av vapenlagstiftningen.

4. *Destruktion av vapen och hantering av vapenupplag*

- 4.1 Fortsatt arbete till stöd för destruktion av vapen och hantering av vapenupplag.
- 4.2 Stöd till nationella destruktionsprogram.

Andra verksamhetsområdet

Länka samman verksamhet i Latinamerika och Västindien och verksamhet som rör Europa samt föra över kunskap och erfarenheter för att skapa synergieffekter mellan Latinamerika och Västindien och andra delar av världen:

1. Bedöma den europeiska vapenlagstiftningen och främja EU:s uppförandekod för kontroll av vapenexport för att fastställa vilka lärdomar som kan bidra till att förbättra lagstiftningen i Latinamerika och Västindien: Förslag till samarbete med Europaparlamentet.
2. Utvidga och anpassa Salsa-databassystemet till att även omfatta informationsutbyte med medlemsstaterna så att samordning och samarbete mellan de båda områdena underlättas. Förslag till samarbete med andra organ som arbetar med frågan om olaglig vapenhandel, exempelvis nationella brottsbekämpande organ och Europol.
3. Anpassa det kursmaterial som utvecklats av UN-LiREC till behoven och möjligheterna i andra delar av världen så att lärdomarna kan lyftas fram.
4. Bedöma hur långt man kommit med att genomföra och identifiera möjligheter till synergieffekter i rekommendationerna från stats- och regeringschefer i Latinamerika, Västindien och Europa om vapenfrågan vid toppmötena i Rio de Janeiro, Madrid och Mexiko, och särskilt identifiera toppmötesförklaringar om de verksamheter som avses ovan.

Verksamheten kommer att mynna ut i genomförandet av en gemensam stabsp plats – ett regionalt operationscentrum för det regionala centrum för utbildning i allmän säkerhet i Brasília, i Brasilien – i syfte att samordna utbildningen på vapenområdet och annan verksamhet med arbetsinsatser av omkring 3 000 tjänstemän i 33 länder. Senast vid utgången av 2007 kommer hela kurspaketet att överföras från UN-LiREC till det regionala centrumet och andra enskilda länder för att underlätta ett nationellt ansvarstagande. Det regionala centrumet kommer också att fungera som ett nav som länkar samman detta nät av brottsbekämpande organ med olika brottsbekämpande institutioner i andra regioner.

RÄTTELSE

Rättelse till kommissionens beslut 2006/944/EG av den 14 december 2006 om fastställande av de respektive utsläppsnivåer som tilldelats gemenskapen och var och en av dess medlemsstater enligt Kyotoprotokollet i enlighet med rådets beslut 2002/358/EG

(Europeiska unionens officiella tidning L 358 av den 16 december 2006)

På sidan 89 i bilagan, andra kolumnen,

— första raden "Europeiska gemenskapen", skall det

i stället för: "19 683 181 601"

vara: "19 682 555 325",

— nionde raden "Italien", skall det

i stället för: "2 429 132 197"

vara: "2 428 495 710",

— tolfte raden "Österrike", skall det

i stället för: "343 405 392"

vara: "343 473 407".
